





31

**A APPARIÇÃO**  
**POEMA ELEGÍACO EM 4 CANTOS,**  
**CONSAGRADO A' MEMORIA**  
**DA SENHORA**  
**D.FIRMINA CARLOTA DA SYLVA**  
**SERVA.**

**P O R**  
**NUNO ALVARES PEREIRA PATO MONIZ.**



**L I S B O A :**  
**NA IMPRESSÃO REGIA.**  
**ANNO 1818.**

---

*Com Licença.*

4.897

Este era o Canto heroico , e de alegria  
Que eu já em teu louvor apparelhava ,  
Como o tornou a Morte em Elegia !

*Camões , Eleg.*

Stat sua cuique dies : breve , & irreparabile tempus  
Omnibus est vitae ; sed famam extendere factis ,  
Hoc virtutis opus.

*Virg. En. L. 10.*

Idcirco cogitationes meae variae succedunt sibi , &  
mens in diversa rapitur.

*Job , C. 20 , V. 2.*

---

A O S E N H O R

MANOEL JOSÉ DA SYLVA SERVA.

**T**udo merecião as virtudes que superiormente adornárão sua mui chara Filha, a Senhora D. Firmina Carlotta da Sylva Serva ; mas ainda assim não cuido eu que a minha imaginação, abatida por huma longa enfermidade, houvesse bastante vigor para produzir o presente Poema, em que as decanto e as deploro, se me não incendesse o fogo sagrado da Amizade, ateado pela Gratidão, que domina em todas as almas ingenuas : por isto, se não pelo que elle vale, confio em que lhe dará favoravel acolhimento ; olhando-o não como offerecido pelo Poeta orgulhoso, mas sim por seu

*Amigo agradecido*

*Nuno Alvares Pereira Pato Moniz.*



## PROLOGO.

**A** Poesia Elegiaca he huma das mais agradaveis, mas por certo que tambem he huma das que offerecem mais difficuldades á composição; e, talvez por o achar tão espinhoso, nenhum antigo Poeta escreveo longos Poemas deste género. “ Nas Composições Elegiacas (diz a opinião geral) devem sómente reinar aquelles affectos de que julgamos commovido quem quer que, dotado de huma indole maviósa, soffre alguma grande perda para o seu coração; sendo-lhe por isso estranhos todos os adornos de comparações, descrições, e sentenças moraes, ou philosophicas. „ Parece á primeira vista que assim he, e com tudo, eu não tenho para mim que na verdade assim seja: convenho em que o primeiro impeto da dor não admite longas reflexões; mas não assim, depois que ella he modificada pelo tempo.

A Poesia deve ser a imitação, ou



a exposição dos diversos effeitos da Natureza; o seu fim he instruir, e o meio he deleitar: e como o poderá ella melhor conseguir, senão apresentando bem assazonadas contemplações da Natureza? ou que cousa mais natural do que, hum homem attribulado recordar os tempos passados, comparallos com o presente, e appellar para o futuro em demanda do lenitivo de seus males? Quem geme, tambem pensa.

O sentimento, despido de reflexões, sim póde dar (qualquer que seja o seu titulo) hum pequeno Canto Elegiaco, porém não hum longo Poema: este, para alcançar o fim proposto, he de necessidade trajar-se, e revestir-se de idéas philosophicas; e não sei que ellas sejam antipáthicas da melancolia, antes o accredito bem pelo contrario: não confundamos a tristeza com a mysantropia: o homem afflicto, e o homem pensador (condições que facilmente se unem) são melancólicos, são tristes; porém só o excesso das afflicções, e a perturbação das idéas o levão, e o despenhão no terrivel estado de mysantrópo.



Do que fica dito, e do que mais póde deduzir-se do que eu digo, conclúo não haver incoherencia em compor hum extenso Poema Elegiaco, que possa dizer-se hum Poema Philosophico: assim o fez Young nas suas *Noites*, cuido que sem contradicção o primeiro de todos os Poemas Elegiacos, não obstante os seus muitos defeitos; como, tambem a pezar delles, julgo seu immediato o da *Sepultura de Lesbia*, pelo nosso Santos e Sylva; ao menos eu não lhe conheço outro superior: o de maior nomeada entre os Italianos são as *Noites Clementinas*, por Bertóla, que eu tenho por muito inferior á sua fama, e que ao seu assumpto devêo talvez a sua celebridade: entre os Allemães valem muito as *Solidões* do Barão de Cronegk, obra de bastante merecimento, mas composição de Poeta ainda verde: os Francezes, para lhes faltar alguma cousa em Litteratura, não tem (que eu saiba) obra digna de attenção neste genero, salvo se nelle quizerem incluir a *Piedade* por Delille, posto que, segundo entendo, seja este Poema o somenos

de quantos escreveo aquelle grande Poeta: os demais são todos inferiores dos que ficão nomeados.

Todos elles (em mais ou menos gráo, conforme a sua indole, e faculdade) buscárão, com lições moraes, e scientificas, adornar, e fertilizar a esterilidade do assumpto; e aquelles que assim o não fizerão, não são lidos: ora qual miserando Auctor quererá ser contado neste número? ou que Leitor tão benévolo soffrerá huma longa carpideira, núa daquelles adornos que podem instruir, e deleitar?

Taes assumptos, posto que sejam grandes no coração, e na phantasia dos Auctores, são quasi sempre tenuissimos na ponderação da pluralidade dos Leitores: e como se alcançará satisfazellos, ou attrahillos? por certo que não será méramente com lágrimas, que talvez julgão fingidas, como o são mil vezes em casos taes: que, se para mim o não forão, nem por isso este meu certificado seria bastante para me grangear a estima, e gosto dos Leitores, se d'esse gosto, e d'essa estima eu, por outras clausulas, me não fizesse accrédor; e sello-hei eu?

Este Poema foi escripto depois de cinco Epistolas ao mesmo assumpto, já impressas em separado: não o digo como desculpa, porque nenhuma pode ser bastante para escrever mal, e ainda menos para cançar o Mundo com ruins escriptos: digo-o sim como prova de que em Poesia não ha assumpto mingoado, todas as vezes que entra na ordem natural daquellas cousas que interessão o animo, e he tratado com opulencia de imaginação; o que em nenhum modo me parece implicar com a ternura dos affectos magoados, servindo antes de os expressar com energia: as palavras atão-se conforme as idéas; e quem estas sabe ordenar, tem hum perenne manancial daquella suave eloquencia que eleva, e que triumpho, ainda mesmo com descuido dos mandamentos d'arte; a qual, como filha da Natureza, facil, e não buscada ocorre pelo fio da composição: a Natureza adorna-se, para se affirmosar: e porque não ornaremos os Poemas em que a pertendemos imitar? Venus com o cinto das Graças não he ainda mais bella?

The French Revolution, which began in 1789, was a period of radical change in France. It was a time when the people of France rose up against the monarchy and the aristocracy, and established a new form of government. The revolution was a response to the social and economic conditions of the time, which were characterized by inequality and oppression. The revolutionaries sought to create a more just and equal society, and they succeeded in many ways. They abolished the monarchy, and established a republic. They also introduced a new constitution, and a new system of laws. The revolution was a great achievement, and it has inspired people all over the world. It was a time when the people of France showed their courage and their determination to create a better future for themselves. The revolution was a great example of the power of the people, and it was a great example of the power of ideas. It was a time when the people of France showed their strength and their unity, and it was a time when they showed their love for their country. The revolution was a great achievement, and it has inspired people all over the world. It was a time when the people of France showed their courage and their determination to create a better future for themselves. The revolution was a great example of the power of the people, and it was a great example of the power of ideas. It was a time when the people of France showed their strength and their unity, and it was a time when they showed their love for their country.

---

## C A N T O I.

---

Je l'ai vu : ce n'est point une erreur passagère  
Qu'enfante du sommeil la vapeur mensongère.

*Voltaire, Semir. Trag. Act. I. Scen. V.*

De la Divinité les vives étincelles  
Etaient sur son front des beautés immortelles.

*Voltaire, Henr. C. VI.*

Stetit quidam, cujus non agnoscebam vultum, ima-  
go coram oculis meis, et vocem quasi auræ  
lenis audiui.

*Job, C. IV. V. 16.*

---

**A** Lém das mais que remoçara o Mundo,  
Já de centenas sobre nove, e nove,  
Por vez dècima septima avançava  
A fecunda Estação que se atavia  
De rúbros cáchos, sazonados pômos;  
E, ao curvo Escorpião trilhando os campos,  
Já de Phebo a Quadriga rutilava  
No Antipodal Meridiano : a Noite,  
Em meio gyro, com flagello escuro  
Guiava nestes Ceos as múdas Pias :  
De papoulas c'roado, o Deos do somno

Manso-e-manso pousava em leito, e leito;  
 E eu, de meus pensamentos fatigado,  
 Dormia: leves sônhos enganósos,  
 Pelos vaões da espaçosa phantasia,  
 Prestavam cores a diversos quadros  
 De chymérico fundo, e falso brilho.  
 Mas nem todos os sônhos são chyméra:  
 O meio termo que a Rasão prescreve,  
 Raro se attinge; os Homens desvairados,  
 Querendo fugir d'hum, dão n'outro excêso:  
 Nescia turba, em agouros embebida;  
 Hum'hora d'alto júbilo perpléxa,  
 Toda espantada, e tremebunda outr'hora;  
 Da van credulidade escrava ignóbil,  
 Contempla em cada sonho huma vontade,  
 Hum decreto dos Ceos em cada sônho:  
 Outros, dando no extremo a este opposto,  
 Recúsão crença a todo o sônho; e altercão,  
 Que, mal adormecida, a phantasia  
 Nos mescla em sônhos o negócio havido:  
 Porem, se á Metaphysica pedimos  
 Que o phenómeno explique, balbucia;  
 E, com muita palavra, e rasões poucas,  
 Ao cabo do aranzel sentencióso  
 Nos deixa a peito co'a incerteza em lida.  
 Tal fim tem quasi sempre as lições della.  
 Tóma, celeste Urania, a Lyra de ouro,  
 E expõe canóra o sônho portentoso  
 Que achei logó depois cruel verdade:  
 Tu, que dos Ceos o movimento sabes;  
 Tu, em cujo compasso os Ceos se abrangem,  
 Tu pódes referir em metro idóneo



Como eu por elles discorri. Dormia:  
 Eis, sobre argenteas nuvens conduzido  
 Mais rápido que a Aurora, e mais brilhante;  
 Inda mais do que o éther transparente  
 Fluctuando-lhe o manto, matizado  
 De púrpura de branco, e azul celeste;  
 De mil vivos luzeiros circumdado,  
 E toda radiôsa a fulva côma;  
 Com gesto nada alegre, mas sereno  
 Empyrea magestade resumbrando,  
 Hum Genio me arrebatava: absorto, e mudo,  
 Co'a rapidez da luz, a-vôo-sôlto  
 Na escála do Infinito remontando,  
 Debaixo de meus pés o Sol contemplo;  
 De Médicis os Astros luminôsos,  
 Satéllites de Jupiter sublime; (1)  
 Os de Saturno, e seu Anel variavel; (2)  
 O Psalterio de Jorge; e, ha pouco achados, (3)  
 Ceres, Pallas, e Juno, e Vesta; e outros (4)  
 Planetas: novos Ceos, e novos Astros,  
 Astros, ou Mundos, que no espaço immenso  
 Em permanentes Orbitas gravitão,  
 Dos Homens ao saber desconhecidos,  
 E atégora não mais que imaginados:  
 Até que, muito além dos Astros fixos,

(1) Descobertos por Galileo.

(2) Descobertos por Cassini, e Huyghens.

(3) Ou Herschel: assim chamado do nome de seu descobridor.

(4) Descobertos por Piazzi, Olbers, e Harding.



Lá na abóbada immensa, e rutilante,  
 Perennes Paços do perpétuo Dia,  
 Todos cheios de luz, de luz compóostos :  
 „ O Empyreo he este: (diz-me o Genio, e pára.)  
 „ O Empyreo he este, que Tu vês; infindo  
 „ Theatro perennal de gloria immensa.  
 „ Na magestosa, altissima Montanha,  
 „ Que de vista se perde ante os teus ólhos,  
 „ De santa escuridão todo envolvido  
 „ Tem seu Throno o Senhor Omnipotente :  
 „ Quasi sempre as Celestes Potestades  
 „ De seu Summo Esplendor o aspecto gózão,  
 „ E alguma vez dalli se amostra aos Justos :  
 „ Porém neste momento está velado  
 „ A toda a Creação. Contempla, adóra,,  
 E tocando-me os ólhos c'hum prégã  
 Do manto roçagante, avigorou-me  
 A vista deslumbrada, e quasi cega  
 De tanto resplendor ! Não ha columnas  
 Que a magnifica abóbada sustentem ;  
 E toda de saphyras e diamantes  
 Parece que discorre marchetada,  
 Tão longa que de alcance aos ólhos fóge,  
 E até na dimensão fatiga a idéa !  
 Mil bordadas de Sóes, e Sóes sem conto,  
 Quaes pérolas de orvalho matutino,  
 Avanção na infinita immensidade  
 Fulgurósas, amplissimas estradas,  
 Donde apenas dispersos se descobrem,  
 E minimos, e quasi imperceptiveis  
 Pelo vasto Universo immensos Orbes,  
 Bem como os turbilhões de pó no Estio,

No velóz movimento confundidos.

Mortal, de humano affecto combatido,  
 E ás Mundanas idéas afferrado ;  
 Mortal, que dos Mortaes geme o destino ;  
 N'ampla imaginação vezádo há muito  
 Do mortal, e immortal, effeitos, causas  
 A unir as relações, buscar o immenso  
 Interno fio que religa tudo ;  
 Eu por entre os luzeiros sempiternos  
 Procurava debalde o ponto opáco,  
 Qual se affigura o nósso globo, a Terra,  
 Na vastidão universal perdido :  
 E, qual pela floresta, que abastecem  
 Vetustos, carregados arvorêdos,  
 Com furibundo estrépito medônho  
 Impetuoso furacão bramando  
 Em rápido, revólto remoinho  
 Sacóde as folhas entre o pó desfeitas,  
 Escácha os ramos, e derriba os troncos ;  
 Assim por minha alvorotada idéa  
 Turvas se revolvêrão, revezadas  
 Em confuso tropel, soberbas, iras,  
 E a turba inteira das paixões humanas.  
 Quão mesquinha, ai de mim ! quão miseranda  
 Se me antolhou então a Humanidade !  
 Talentos, perfeições, grandezas, famas,  
 Seus dons melhores de ufanía, e gosto  
 Parecêrão-me troncos derribados,  
 Desfeitas fôlhas, escachados ramos ;  
 Ou fumo que, elevado em densa núvem,  
 Dos ventos ao soprar se desvanece ;  
 Ou espumósas bôlhas, que rugindo

Na arêa arrója o mar, e o vento abate.

Todo o humano saber julguei chyméra:  
 O repouso acompanha a Sapiencia,  
 Mas o humano saber não tem repouso;  
 Nem he verdade que se augmentem gostos  
 Segundo a nossa erudição se augmenta,  
 Antes, pela incerteza deslustrados,  
 A inquietação seus quadros desfigura.  
 Quando, aljófares toda, a Aurora assôma  
 Rosada as portas do Oriente abrindo,  
 O misero, que geme em pobre leito,  
 Sôonha talvez que he Rei; mas no horizonte  
 Sólta as crinas Eóo, o sônho foge (5)  
 Esvaêce-se o Rei, e o pobre geme.  
 O Mundo he todo assim: sonhâmos todos,  
 E raras vezes de hum sonhar ditoso  
 Pendente brilha da Ventura o sello.  
 Com fátua prevenção o vão tentamos  
 Que immensamente invadeável corre,  
 E nos sepára os campos do futuro;  
 Contra os males por-vir nos prevenimos,  
 E fálta-nos vigor no mal presente:

---

(5) Digo antes Eóo do que outro da Quadriga de Phebo, porque, segundo a sua etymologia, Pyróo designa os primeiros revérberos do Sol, ainda debaixo do horizonte; Eóo, o tempo em que brillão os seus raios, já surgidos da athmosphera; Ethon, quando elles refulgem na sua maior força; e Phlegon, quando o Sol cadente parece approximar-se da Terra, e immergir-se no Oceano.

Como o fraco Soldado em roncas vence  
 O Exercito que marcha ao longe ainda,  
 Mas, no ponto do ataque, espáduas vólta.  
 Opiniões, desejos nos falsêão;  
 Quaes de hum pantano, ou lago se alevantão  
 Exhalações, phosphóricos vapores  
 De enganoso clarão, que em negra noite  
 Desencaminha o viandante illuso.  
 Andão d'invólta os erros co'as verdades  
 Da confusão no bojo mal distinctos,  
 Quão mal sabemos no materno seio  
 Porque arte os óssos se compõe, concrétão:  
 E, após de huma ventura que não chega,  
 Em pouco discrepante gyro eterno  
 Circum-corremos com perpétua frágua  
 Sempre mais da verdade, ou menos longe;  
 Quaes, por impulso rápido, os Planetas  
 Longe do Sol que os esclarece, avanção,  
 E, retendo-lhe a fuga a opposta força,  
 Nas ellipticas O'rbitas discorrem.

Os Homens podem pouco, e intentão muito:  
 Presumem saber muito; e, embevecidos  
 Na construcção dos Orbes meditando,  
 Vivem sem que a si proprios se meditem,  
 Morrem sem que a si proprios se conheção:  
 De argutas invenções jactanciósos,  
 „Prodigio „ clamão, se hum segredo achárão  
 Já sabido talvez em Eras priscas:  
 „Prodigio! „ se do rayo Franklin torce  
 A devorante, trépida carreira;  
 Se Mécio acaso o Telescópio inventa,  
 Ou Guttemberg os Typos falladores:

Mas , no espantoso gólphão das idades  
 Agora alçados , submergidos logo  
 Dos seus orgúlhos , das fadigas suas  
 Não chegam nunca a assazonar-se os fructos :  
 Por ley geral , que a perfeição lhes tólhe ,  
 Invôltos na ignorancia os Homens nascem ,  
 Famintos de saber os Homens vivem ;  
 E , invôltos na ignorancia envelhecendo ,  
 Famintos de saber á tumba descem.  
 He a Sabedoria hum vasto Oceano ,  
 E he o humano saber ténue conchinha ,  
 Que , de ondas impellida em outras ondas ,  
 A'tôna róla á discrição das agoas.

Dest' arte soçobrado eu contemplava  
 Exercitos de Mundos , que marchavão  
 Por todo de-redor quão longo espaço  
 Me éra dado abranger com vista agúda ;  
 E por todo esse espaço re-soavão  
 Gozósos Hymnos de soancia eterna ,  
 Que as de mais luz Angélicas Potencias ,  
 Sacros tons modulando em hárpas de ouro ,  
 No Empyreo em Chóros , jubilando , alternão  
 Do Creador Supremo ao Nome Summo ,  
 E á Infinita Bondade , Essencia D'elle.  
 Cada Eterno Attribúto exalta hum Hymno :  
 Hum a Sabedoria , a Força o outro ,  
 E todos a Belleza , e todos tudo.

Coméção : e de júbilo inundadas  
 As Empyreas abóbadas vacillão ,  
 E as Esphéras harmónicas re-sôão.

„ Ente Immenso , Immutavel , Sempiterno ,  
 „ De toda a perfeição Todo Perfeito ,

„ De tudo Creador , Senhor de tudo ;  
 „ O' do Universo Architector Supremo ,  
 „ Principio , e Fonte Universal da Vida ;  
 „ O' de tudo o que he bom Primária Origem ,  
 „ Oceano sem margens , e sem fundo  
 „ De que tudo procéde ! ante os Teus Olhos  
 „ Tudo he pequeno e fraco , infôrme e rúde ,  
 „ A Grandeza illusão , chiméra a Gloria ,  
 „ Limitado o progresso do Infinito ,  
 „ E hum ponto a immensidão da Eternidade !  
 „ Dos Astros as Incí-fluas torrentes  
 „ São ténues gôtas do esplendor supremo ,  
 „ Em que repousa a Magestade Tua !  
 „ Tu hes Sol Infinito , que fulgúras  
 „ Em perenne zenith : Teus Resplendores  
 „ Com immutavel força eternos brilhão :  
 „ Dos Tempos a cadéa immensuravel  
 „ Tu a médes sem tempo , e cada instante  
 „ Equivale em Teu Seio a Eternidade !  
 „ Tu foste antes que tudo , e foste sempre ,  
 „ Hes , e sempre serás : Presente a tudo  
 „ Por Força , e por Saber , Tua Vontade  
 „ He Ley universal , e sempre a mesma ,  
 „ Bôa infinitamente : immenso róla (6)  
 „ Debaixo de Teus pés todo o futuro :  
 „ Tudo em Ti principia , acaba tudo ;  
 „ Só Tu não terás fim , nem tens princípio ,  
 „ E hé princípio a Verdade em Teus Decretos ,

---

(6) Dei perfecta sunt opera , et omnes viae ejus  
 judicia. Deuteron. C. 32. V. 4.



„ Juiso eterno o da Justiça Tua ! (7)  
 „ Em Ti todo o Saber , Poder , Belleza , (8)  
 „ Tudo vés , tudo sabes , podes , mandas ,  
 „ E tudo ordenas , formosêas tudo : (9)  
 „ Se hum só momento o Teu Poder cessasse ,  
 „ Deixaria de ser tudo o que existe ;  
 „ E , dos eixos ruindo os Mundos todos ,  
 „ Com terrífico horror se affundarião  
 „ Do Nada universal no abysmo infenso !  
 „ Contar quem póde as Maravilhas Tuas ? (10)  
 „ Quem penetrar , nem conceber ao menos  
 „ A immensa profundez dos Teus Mystérios ? (11)  
 „ Disseste aos Ceos = Surgi = e os Ceos surgirão :  
 „ Disseste ao Mar , e á Terra = Congregai-vos =  
 „ E logo congregou-se o Mar , e a Terra :  
 „ Disseste á Solidão = Acaba = e logo  
 „ Se povoarão Ceos , e Terra , e Mares !

---

(7) Principium verborum tuorum veritas : in aeternum omnia judicia justitiae tuae. *Psalm.* 118. *V.* 160.

(8) Apud ipsum est sapientia , et fortitudo : ipsum habet consilium , et intelligentiam. *Job* , *C.* 12. *V.* 13.

(9) Quam magnificata sunt opera tua , Domine ! omnia in sapientia fecisti : impleta est terra in possessione tua. *Psalm.* 103. *V.* 24.

(10) Quis enim investigavit magnalia ejus ? *Ecclesiast.* *C.* 28. *V.* 3.

(11) Quis enim hominum poterit scire consilium Dei ? *Lib. Sap. C.* 9. *V.* 3.



„ A' Tua Vóz Omnipotente as azas  
 „ Fechão os ventos, as procellas dormem,  
 „ E no Mar, que bramia, as ondas jazem!  
 „ A hum Teu Acêno Imperios se alevantão,  
 „ A hũ Teu Acêno Imperios se despenhão;(12)  
 „ Erguem-se Montes, Montes se dissipão;  
 „ Astros se ensombrão, trevas se esclarecem;  
 „ Mundos re-nascem, Mundos se anniquilão;  
 „ Estremecem os Ceos, e os Orbes párao !(13)  
 „ Os trovões, pavorósos rebramando,  
 „ Nos fuzis inflammados annuncião  
 „ Teu Immenso Poder, e a Gloria Tua:  
 „ E os Zéphyros suaves susurrando,  
 „ Tempesteandó os Euros desfreados;  
 „ Serenamente murmurando as agoas,  
 „ As ondas irritadas remugindo;  
 „ Ardentes aréaes, terrões amenos,  
 „ Valles, planicies, bosques, e montanhas,  
 „ Collinas, despenhados, fragoeiros;  
 „ Das flores o matiz, o viço, o aroma;  
 „ Das árvores o fructo, a cópa altiva;  
 „ O rojár do reptil, zumbir do insecto;  
 „ Gorgeando as Aves, os Leões rugindo;  
 „ A confrangida tumidez dos Mares, (14)

(12) Conturbatae sunt gentes, et inclinata sunt regna: dedit vocem suam, mota est terra. *Psalm.* 45. V. 7.

(13) Columnae coeli contremiscunt, et pavent ad nutum ejus. *Job*, C. 26. V. 11.

(14) Et dixi: Usque huc venies, et non proce-

„ Da Terra a fecundez , e as graças della ;  
 „ Dos Ceos a magestosa immensidade , (15)  
 „ O espectaculo augusto do Universo ,  
 „ Tua Magnificencia apregoando ,  
 „ Tua Sabedoria Eterna pròvão !  
 „ Ninguem te comprehende , e todos te amão :  
 „ Cantão-te os Homens , Seraphins te exaltão ,  
 „ E fica tudo áquem da Gloria Tua.  
 „ Adonai , Jehovah , tres vezes Santo ,  
 „ Adonai , Jehovah , tres vezes Gloria. (16)

Acábão : e de júbilo estremecem  
 As Esphéras harmónicas , e abálão-se  
 As arcádas do Empyreo , reboando :  
 E renóva-se o Cantico , e proseguem  
 Ineffaveis , perennes melodias ;  
 Tanto melhores que as do Pindo , quanto  
 He mais rápido o vento do que as aves ,  
 Mais rápido o relampago que os ventos ,  
 E mais bella , e melhor a luz que as trévas.

Com eterna harmonia , que os ditósos  
 Podem sómente Espiritos gozalla ,  
 Do Empyreo pelo vasto pavimento  
 Legiões beatificas innumeras  
 De gloria rutilantes discorrião :

des amplius , et hic confringes tumentes fluctus  
 tuos. *Job* , C. 38. V. 11.

(15) Coeli enarrant gloriam Dei , et opera manum ejus annuntiat firmamentum. *Psalms*. 18. V. 1.

(16) Adonai Domine , magnus es tu , et praeclarus in virtute tua , et quem superare nemo potest. *Judith* , C. 16. V. 16.

„ O'ha , conhece-a ,, diz-me o Genio : os ólhos  
 Vólvo súbito . . . oh Ceos ! ainda occupa  
 Minha imaginação a imagem bella !  
 Vólvo súbito , e vejo , e reconheço  
 Aquella , tão formosa co'a virtude ,  
 Que nunca a púde ver sem que a julgasse  
 Tão vossa como a luz ! Firmina vejo , (17)  
 Mas quanto mais formosa ! com que lume ,  
 Com que divo esplendor , melhor que os Astros ,  
 Fulgurávão seus ólhos , refulgia  
 Seu rosto todo luz , divino todo !  
 Inda pelo seu gesto apparecião  
 Huns longes do que foi ; por seu semblante  
 Inda a antiga virtude resumbrava ,  
 Mas tudo ethéreamente melhorado ,  
 E de angélicas fórmas revestido .

„ He Olympia illusão , (prosegue o Genio)  
 „ He Olympia illusão , e he quanto has visto  
 „ Da grandeza dos Ceos exígua imagem :  
 „ Ante os ólhos mortaes não póde abrir-se  
 „ A magestosa , Empyrea immensidade .  
 „ He Olympia illusão , não he Firmina ,  
 „ Mas breve o tem de ser : dos seus Eleitos  
 „ Reservão sempre os Ceos a pulchra imagem ,  
 „ E sempre em Chôro Angelical scintilla  
 „ Até chegar mysterioso instante  
 „ Que na imagem o Espirito se infórma ,  
 „ E ao Todo Poderoso entôa os hymnos .  
 „ Firmina ao seu predestinado assento

---

(17) A Senhora D. Firmina Carlota da Sylva  
 Serva.

„ Cedo tem de subir : da gloria sua  
 „ Fólga , que eternamente he venturósa ;  
 „ Mas , pois que sempre nos mortaes destinos  
 „ Gôsto se alterna , e dor ; chóra-lhe a perda ,  
 „ Que em breve o Mundo perderá Firmina ,  
 „ E raras tem o Mundo as cópias della.  
 „ Sobre o leito de dor Firmina geme ,  
 „ Longas tribulações da Humanidade  
 „ Já começa a soffrer : não te confies  
 „ De fátuas esperanças lisongeiras :  
 „ Quaes por entre hum cerrado nevoeiro  
 „ Vês os raios do Sol rompendo a fuito ,  
 „ Suaves apparencias de melhora  
 „ Lhe hão-de circum-voar , porém debalde ;  
 „ Mais violentas as dores , mais penósas  
 „ Recrescerão depois ; até que , sôlto  
 „ O Espirito gentil do véo terreno  
 „ A' Eterna Origem se remonte , e súba ,  
 „ Unido ao Choro Ethéreo , a ser qual viste  
 „ Luzeiro perennal no Empyreio Santo.  
 „ A duração da vida , ou breve , ou longa  
 „ D'ante-mão pelos Ceos está marcada :  
 „ Nenhum Mortal os seus destinos vence ;  
 „ E os grandes dons do Ceo , no Mundo raros ,  
 „ Quando gozallos desmerece o Mundo ,  
 „ Da máchina Mundana desligados  
 „ Vôão precóces á Celeste Origem :  
 „ Assim Firmina , em quem eu sei que exalças  
 „ Os dotes que do Ceo em cópia ha tido.  
 „ Bem como vês das árvores as fôlhas  
 „ D'agoa na superficie andar suspensas ,  
 „ Os Destinos Mortaes vão suspendidos

„ No Terreo Globo , e na vital carreira ;  
 „ A Doença os atalha , a Morte os fixa ,  
 „ E ábre-lhe a Eternidade o seio , aonde  
 „ Os vai prendendo á universal cadêa  
 „ D'eterna progressão : em breve hum élo  
 „ Desta cadêa comporá Firmina.  
 „ Chora-lhe a perda , canta-lhe as virtudes ,  
 „ E celébra-lhe a gloria em largo Canto  
 „ Pelos ays da saudade interrompido ;  
 „ Em quanto , os teus destinos pre-enchendo ,  
 „ Como de Astros o campo do Infinito ,  
 „ De angústias se povôa o passo estreito  
 „ De tua breve , trabalhôsa vida , „

Acabou , e eu tremi ; e , hum ay ! soltando ,  
 Rompeo-se o sônho , e despertei : tão triste  
 Como , depois de hum dia bem sereno ,  
 Huma noite mui negra , e tormentôsa :  
 Ou qual , se entre esperanças , e receios  
 Pavoroso negrúme , e trovoáda ,  
 Tormentas , e perigos superados ;  
 Já com Ceo azulado , e Mar bonança ,  
 Pela barra aboccando , o Nauta cuida  
 De em-breve espaiar-se saudoso a vista  
 No seu patrio terreno aventurado ;  
 Mas , descuidado o Mestre , e revólvidos  
 O tórvo Bóreas , e Aquilão potente ,  
 No vasto plaino dos desertos ares  
 Rivaes soberbos pelejando irados ,  
 Sóprão impetuózos , e arremessão  
 Sobre o banco , ou cachopos , que negrejão ,  
 O Lenho que , ao tocar estremecendo ,  
 Todo se abre , e divide , e se destrôça ;

E elle, saltando ao Mar que se acapella,  
Pallido, ancioso, e mudo palpitando  
Dos Sócios seus entre o clamor confuso;  
Elle, do horror da morte arripiado,  
Cortando afflicto a-longo-custo as ondas,  
Sálva-se apenas em desertas prayas,  
Onde, escorrendo os húmidos vestidos,  
Ao largo alonga os espantados ólhos,  
E contempla o naufragio miserando.

*Fim do I. Canto.*



---

## C A N T O II.

---

Sans affecter d'orgueil , et sans montrer de crainte  
 La douce majesté sur son front était peinte :  
 La modeste innocence , et l'aimable pudeur  
 Regnaient dans ses beaux yeux , ainsi que dans son coeur :  
 Son malheur ajoutait à l'éclat de ses charmes.

*Voltaire , Marian. Trag. Act. 5.º Scen. 7.ª*

Colei di gioja trasmutossi , e rise ;  
 E , in atto di morir lieto , e vivace  
 Dir paréa : s'apre il Cielo , io vado in pace.

*T. Tasso , Jerus. Lib. C. 12. Est. 68.*

Et quod verebar accidit. *Job , C. 3. V. 25.*

---

**R**ompeo-se o sonho, e despertei: que angustia!  
 Facilmente as venturas se esvaecem ,  
 Facilmente as desgraças se confirmão.

Desgrênhã as tranças d'ébano , desáta  
 O mavioso pranto com que infundes  
 Piedósas affeições em peito Estóico :  
 Tóma a Cythara ebúrnea , e Plectro de ouro :  
 He Firmina o motivo : eia , desfere  
 Tão módulas , tão flébiles sonancias



Quaes nunca desferiste , acompanhando  
 O Cantor de Philandro e de Narciza , (1)  
 Nem de Lesbia o Cantor: meu pranto ajuda , (2)  
 Acompanha , Melpómene , o meu pranto ,  
 Que he tudo o que eu sonhei cruel verdade.

Sobre o leito de dor Firmina geme :  
 Já lhe estão de-redor da Morte as sombras ,  
 E em-breve cerrarão seus ólhos bellos ;  
 Como , erguidas de limpido horizonte ,  
 Correm medônhas negreando as nuvens  
 Até que , humas com outras glomerádas ,  
 Roubão a luz ao Sol , ao campo as côres.  
 Com profundas angústias , que refrêa ,  
 Suspirando a infeliz , cada suspiro  
 He dolorósa , lúgubre mensagem  
 Que em dura lida oppressa a Natureza  
 Envia pelo Tempo á Eternidade.

Os annuncios do Ceo não falhão nunca :  
 Sobre o leito de dor Firmina geme ,  
 E em-torno della pávida se ajunta  
 Desollada Familia lagrymando ,  
 Quaes de-redor do ancioso Pegureiro  
 Se únem balindo as timidas Ovelhas ,  
 Quando por negros Ceos com vento , e chuva  
 O medônho trovão rebomba , e brada.  
 Làgrimas fervem , demandando auxilio :  
 Acóde officiósa a Medicina ,  
 E , ajudada da Chymica potente ,  
 Obriga que risónha alguns momentos

(1) Young.

(2) Santos e Sylva.

A Filha de Minerva, a bella Hygêa  
 Visite a miseranda, amada Enferma.  
 Sobre róscidas nuvens scintillantes,  
 Das que, menos pesadas, mais jucundas  
 Na athmosphéra do Sol, sem vento, gyrão;  
 Presagio de outro somno mais profundo,  
 Somno refrigerante os Ceos mandarão, (3)  
 Que manso-e-manso lhe pousou nos ólhos,  
 Suáve como o hálito das flores  
 Que, na plúma dos Zéphyros levado,  
 Se espalha deleitoso, e se diffunde  
 Pelo sereno azul do ethereo espaço  
 Na Estação que remóça a Natureza.

Qual depois de nocturna tempestade  
 Que, os mares e as florestas revolvendo,  
 Derriba as chôças, e ameaça as torres;  
 Se os turbulentos Aquilões se appláçao,  
 E o Sol rutíla do Oriente ás portas  
 Rarefazendo os húmidos vapores,  
 Alégrão-se as campinas, alevantão  
 Ao profícuo fulgor arbustos, flores  
 Os açoutados, descahídos Topes,  
 E já pelos vergéis sonóras são  
 Meigas canções de alígeros Cantores:  
 Tal, depois de acerbíssimos combates,  
 Depondo hum pouco a Enfermidade as iras,  
 E, pelo rosto de Firmina abrindo  
 Hum clarão da letífica Saúde,

---

(3) Cum dederit dilectis suis somnum, ecce haereditas Domini. *Psalm.* 126. *V.* 3.

Tornou-lhe aos ólhos o esplendor , e ás faces  
 Seu alvo mimo , que matizão rosas ,  
 Brilhantes como a púrpura da tarde  
 Em dia que d'hynverno está sereno.

A' maneira de hum rio transparente  
 Onde todas as agoas vão manando  
 Das convisinhas fontes argentadas ,  
 Em Firmina os cuidados confluíão ,  
 Em Firmina os desvélos se empregávão :  
 Todos palpitão , todos a deplôração ,  
 E da amargura os ays pelo ar se encrúzão  
 Com desmayada cêr tingindo os rostos ;  
 Porém volveem-se os ays em riso alegre ,  
 E fôge a pallidez , fugindo o susto ;  
 Como os sônhos da noite se dissipão  
 Ao rutilar da refulgente Aurora :  
 Ea pávida Familia , o terno Espozo ,  
 E os consternados Pays , bebendo alento  
 Na illusão da esperança , ao Ceo mil graças  
 Envião lédos de prazer sorrindo.  
 Mas ay ! fragil prazer de humanos peitos ,  
 Mesquinha condição da Humanidade !  
 Quando mais de ázas sôltas a Esperança  
 Córta , e rocórta os campos da Alegria ,  
 Mais rápidas então , mais penetrantes  
 Vôão da Desventura hervadas settas ;  
 Mais pesadas então , então mais tôrvas  
 Do Desengano as vózes apavorão  
 Afflictos corações , que apenas pódem ,  
 Tremendo , duvidar ! . . Do horri-sonante  
 Flagello os golpes estendendo a-miúdo  
 Sobre os negros Frisões ; e , em pé soberba

No sombrifero Carro, aos sôltos ventos  
 As tenebrosas roupas alargando ;  
 Co'a soimbra, de mysterios protectôra,  
 Obscurecendo, e denigrindo os ares ;  
 Rápida a-pletas-mãos silencio, e somno  
 Do alto dos Ceos a Noite derramava :  
 Tranquillo tudo parecia... ay! nunca,  
 Nunca em nenhum dos hemisphérios nossos  
 He persistente a páz! Glacilo eis entra, (4)  
 Demudado no gesto, a côr perdida,  
 Com suór de afflicção, com pranto amargo  
 E, alto arquejando, a soluçar se encosta.  
 Eu, mísero de mim, bem que avezado  
 Da Desventura aos golpes, mal-cuidôso  
 Deste fundo revéz, e o charo Amigo  
 Anciando consolar,, Porque te affliges,  
 „ Glacilo? (interroguei) Suspende o pranto,  
 „ E falla, e desaffôga, que he suáve  
 „ Nossas magoas fiar de quem nos ama,,  
 = Desprevenido Oleno, os teus conselhos  
 „ Vão já talvez em lágrimas solver-se=  
 „ Que me queres dizer? = Eu quero, eu busco,  
 „ Talvez de balde, d'Esculápio hum Filho  
 „ Que tem morada em visinhanças tuas :  
 „ Errado o procurei... cansaço, e angustia  
 „ Me tem, qual Tu me vês, desfallecido :  
 „ Por momentos talvez Firmina expira...  
 „ Mesmo agora a deixei quasi expirando :  
 „ Como doudo corri buscar-lhe auxilio...

---

(4) O Senhor Gençalo José Rodrigues Vianna.

„ Não sei se o levarei que a tempo chegue =  
 Estremeço de dor, ensino-o ; e elle  
 Com voz truncáda replicou = Firmina  
 „ Está quasi a acabar, talvez agora  
 „ A vou achar já morta... = Suffocada  
 Sahio-lhe esta expressão, e proseguindo :  
 = Mas, se chegão a effeito os meus temores,  
 „ Talvez a minha dor tambem me mate =  
 Disse, apertando as mãos; partio, chorando.

Como de Athlas se conta, e Polydectes,  
 Convertidos em pédra á vista horrenda  
 Do formidando Escúdo, accrescentado  
 Co' a cabeça da Górgona Medúsa ;  
 Assim, arripiado, e espavorido,  
 Como estátua fiquei co' a infausta nova !  
 E, do Genio as palavras recordando,  
 „ Em-breve o Mundo perderá Firmina,,  
 Repeti, titubando amargurado,  
 E involuntario borbulhou meu pranto.

Meu pranto borbulhou, e há muito as faces  
 Aos tristes Pays, ao miserando Esposo  
 Crestava ardente em crystallinas bôlhas ;  
 Qual, se as lavas ignívoimas arrója,  
 Abraza o Etna de Trinácia os campos.  
 Tornou-se em magoas a alegria, em medos  
 Converteo-se a esperança : como o Nauta  
 Já vendo os montes do seu patrio ninho,  
 De júbilo palpita, imaginando  
 Ser a que faz com próspero galerno  
 Em mar de leite singradura extrema;  
 Mas d'improviso os furacões ruidósoz,  
 De negra nuvem rebentando, irritão

Os mares , que revôltos ennegrecem ;  
 Espúmão desboccados galopando  
 Os verdes Hippocampos de Neptuno ;  
 Tôrvo o Ceo , brame o vento , as ondas úrrão ;  
 E elle , para evitar parcéis , e escôlhos ,  
 Mette o leme d'encontro , o rúmo vólta ,  
 E outra vez para o largo a prôa inclina ;  
 Até que , fadigoso manobrando ,  
 De vista perde a suspirada terra ,  
 Nem já pôde ver mais que Ceos nublados ,  
 E montes d'agoa remugindo irósos.

Qual do estupendo , horrîsono congêsto  
 Das termérosas , túmidas procellas  
 Na cima de árduo monte suspendidas ,  
 Negra núvem se rompe , e corre , e desce ,  
 E al-fim , medônha rebentando em rayos ,  
 Sumptuoso palacio em cinzas vólve ;  
 Da torrente dos males que flagellão  
 A especie humana , arremessou-se horrenda  
 Agúda , dolorósa Enfermidade  
 Que , após longo penar , promette a morte  
 A'quella cuja vida he tão prezada ,  
 A'quella que merece eterna vida.  
 Fundas tribulações , crueis angustias  
 Ancêão de Firmina o peito brando :  
 Miseros ays , misérrimos queixumes  
 Em vóz soffrida brandamente espalha :  
 Mas dóe ouvilla ; e , de a ouvir cortados ,  
 Todos , no coração com dó profundo ,  
 Gemendo , enxúgão piedoso pranto :  
 E , no mal de a perder imaginando ,  
 D'espago a espago fógem-lhe carpindo ,



Quaes vão piando pelo bosque as áves  
 Que amedrenta o pavor da tempestade.  
 „ Misera Esposa ! Miseranda Filha ! ..  
 „ Oh ! não vos descuideis da Humanidade ,  
 „ Dai-nos auxilio, ó Ceos,, Com pranto exclamão  
 Esposo , e Pay , e qualquer delles busca  
 Encobrir suas lágrimas : outr' hora ,  
 Juntos as vão chorar ; e outr' hora ensáyo ,  
 Ambos desconsolados , ambos tristes  
 Mútua consolação , porém debalde.  
 Sobre o leito de dor Firmina geme ,  
 Vibrações violentas lhe extenuão  
 Os membros delicados ; lhe exacérbão  
 Dores 'cruéis nas intimas entranhas :  
 Qual virente collina graciôsa  
 Que os hórridos vulcões rugindo abalão  
 Até que pavorósos estrondêão ,  
 Com flammæ crepitantes rebentando  
 Onde talvez a terra mais fecunda  
 Mais bellas produzia amenas flores ,  
 Off'recendo aos errantes armentíós ,  
 Entre viçosa relva , em pingues pastos  
 O thymo redolente , e o rosmaninho.

Funesta Enfermidade, ah ! não , não quero ,  
 Como alguns Mysantrópos , exaltar-te  
 Por dádiva dos Ceos : os Ceos não múdão  
 As immutaveis leys , que , em gyro eterno ,  
 Desde o principio , a Natureza regem. (5)

---

(5) Statuit ea in aeternum , & in saeculum saeculi : praeceptum posuit , & non praeteribit. *Psalm.* 148. V. 6.



O bem , e o mal são leys ; dalli procede  
 Teu hórrido vigor : he com teus gúmes  
 Que ao nó da Vida os melindrósos laços  
 Corta a Aniquilação , e della os Entes  
 Tem natural horror : da Humanidade  
 Tu hes hum grande mal , e hum mal preciso :  
 Teu effeito cruel he sempre a angustia ,  
 E põe a angustia o soffrimento em próva :  
 Mas o longo soffrer , turbar não póde  
 D'alma formosa a mansidão serena ;  
 Anciada géme a vóz do corpo enfermo ,  
 Porém tranquillo o espirito repousa ,  
 Quaes no fundo de límpida alagôa  
 Quiétas ficão repousando as ágoas  
 Que as virações na superficie encrésão.

Quando a vida he feliz , saber gozalla  
 Sõ he difficil a insensatos nescios  
 Que o gosto estrágão , que o prazer profanão ;  
 Porém , quando os trovões da Desventura  
 Rebramão longamente pavorósos ,  
 Sómente he dado aos virtuósos peitos  
 O accôrdo não perder , soffrer constantes :  
 Alma , que na Virtude está segura ,  
 Sopporta com firmeza os transes todos ;  
 Depurando-se ao lume da Constancia  
 Na desdita réalça-se a Virtude :  
 Firmina desgraçada , e virtuósa  
 Dourando tudo com celeste agrado ;  
 E dos labios pendendo-lhe hum sorriso ,  
 Que he mais encantador na mocidade ,  
 Refulge mais pelo ditoso brilho  
 Da quietação , que recompensa os Justos :

Firmina , resignada ás Leys Eternas ,  
 Sopportando constante os seus martyrios ,  
 Em seu longo penar mais gloria alcança ;  
 Como frequentes do martello os golpes  
 Na incúde o ferro aperfeiçoão , como  
 Se púle a pedra ao repetido embate  
 Das murmurantes , borbulhósas ágoas.

Que espectáculo , oh Ceos ! tão lastimôso !  
 A Virtude a soffrer !.. Nenhum objecto  
 He mais interessante á Humanidade :  
 O que mais nos admira , mais commove ,  
 E interêsse maior nos estimúla  
 Quanto mais viva commoção sentimos.  
 Firmina soffre , oh Ceos ! e tão paciente  
 Que em tão grave soffrer apenas géme !  
 O soffrimento seu lágrimas cústa ,  
 Só ella o dó geral não acompanha ,  
 A todos move o pranto , e não prantéa.  
 Assim , quando sibila impetuôsa  
 Tremenda tempestade , que destronca ,  
 Desfáz abastecidos arvorêdos ,  
 Resistindo-lhe ás furias magestoso  
 No cúme da montanha hum Cedro avulta.  
 Firmina soffre , oh Ceos ! e , quanta podem  
 Parte nas suas afflicções tomando ,  
 De-redor della suspirando arquejão  
 Pura Amizade , e Amor : e a triste , a bella ,  
 Domando co' a Virtude a Humanidade ,  
 Contrastando a impressão dos seus tormentos ,  
 E a propria dor piedosa sopeando ,  
 Porque nos outros dóe ; sorrindo meiga ,  
 Como rósea manham por Ceos d'hynverno ;

Com tranquilla apparencia, interna angustia  
 Sobre o trístôho cêrculo derrama  
 Brandos olháres de sereno lume :  
 Como os Anjos talvez, do Empyreo olhando  
 As sottopostas lúcidas Esphasas,  
 Descendo a ethérea vista, o Mundo observão  
 Quando espantoso o rayo crepitante,  
 A colubrina farpa dardejando,  
 Se arrója sobre a grimpá d'altas torres,  
 E em pedaços a pompa lhe derruba.

Mas ay ! tanta virtude que aproveita ?  
 Vence Virtude a Dor, não vence a Morte,  
 Cujo dominio sobre a Terra he tudo :  
 He co' a Morte funesta realidade  
 O que atéqui no Despotismo he sônho,  
 E sempre o tem de ser; do Mundo o mando,  
 O Sceptro universal só ella empunha,  
 E Désputa sem freyo a tudo attenta,  
 E Tyranno commum peóra tudo :  
 A seu maligno sôpro cahe murchada  
 A graciôsa flor da Juventude :  
 Que sôpro tão cruel ! ah ! não dóe tanto  
 Quando já fatigada a Natureza  
 Abandôna decrépita, e curvada  
 A's ruínas do Tempo a Humanidade :  
 Porém na Primavera da Existencia,  
 No almo vigôr dos florescentes annos,  
 D' eminentes virtudes adornada  
 Ver cahir a Belleza em mãos da Morte ;  
 Como ao bramir dos Aquilões lutantes  
 Cáhe a Rosa, ou a Túlipa esmaltada  
 De purpúreo matiz, de grato arôma ;

He dor tão grande que suspira o Mundo ,  
 E até parece que os rochêdos gémeem !  
 Tudo junto em Firmina o Mundo perde ,  
 Em verdes annos virtuôsa , e bella ;  
 Bella inda mesmo no amargôr da angustia ,  
 Bella inda mesmo annuviado o rosto  
 Co' a sombra da tristeza moderada ,  
 Que patentêa o soffrimento interno :  
 Assim , após do Estio entrádo o Outono ,  
 São menos rutilantes , mas formósos  
 Os frugiferos dias ensombrados  
 Que amostrão moderada a Natureza .

A vida he sombra , que decáhe ligeira ,  
 Ténue vapôr , que se dissipa , e foge ;  
 E as graças , e o repouso da Virtude  
 Não são defensas que da Morte guardem :  
 Fâna-se o Lyrio candido , e jucundo  
 Nos mansos valles que tranquillo adorna .  
 Em gyro eterno a Natureza segue  
 Eternas Leys , que alteração não soffrem :  
 No círculo da immensa Eternidade  
 Está determinado , está prefixo  
 Quanto em pequenos circulos acaba ,  
 Volve , e revólve pelo Mundo o Tempo :  
 Como hum habil Pintor sobre a palhêta  
 Prepara as tintas que o painél decórem ,  
 Dispõe a Natureza em bens , e em males  
 O claro-escúro de seu quadro immenso ;  
 E são fuzis da universal cadêa  
 Nosso vario destino , e vida , e morte .  
 Foi Ley viver Firmina , amado exemplo  
 D' Esposas ternas , d' extremósas Filhas ;

He Ley morrer Firmina , exemplo infausto  
 De mil perdidos dons na flórea idade ,  
 Chorada Esposa , e Mãe , chorada Filha :  
 E morrerá , não me illudia o Genio :  
 „ Em breve o Mundo perderá Firmina „  
 Firmina morrerá : são passageiras ,  
 São da sua melhora as mostras falsas ,  
 Qual fátuo fogo d' igneos Meteoros  
 Que improviso apparece , e brilha , e foge.  
 Ella mesma o sentio , disse ella mesmo  
 Com prophético espirito „ Eu conheço ,  
 „ Eu sinto em mim que morro : nas entranhas  
 „ Hum não sei que me falta ; hum vão parece ,  
 „ Ou na verdade he vão , e o vão he morte „  
 Dizia , e fundamente suspirava ,  
 Com celeste sorriso apaziguando  
 A funesta impressão dos seus suspiros ;  
 Como , d' entre os negrúmes do horizonte  
 Rompendo a-custo o Sol , dourar promette  
 O ameno azul dos Ceos , que as nuvens tóldão.  
 Só ella não , todos os mais se alégrão  
 Prestando crédito á illusão suave  
 De risônnhas melhora apparentes :  
 E eu , que de há muito em agourado enleio  
 Por sua vida receáva , olhando  
 Sua constituição tão melindrôsa ,  
 Seus delicados membros , combatidos  
 Por affecções d' espirito violentas ;  
 Eu mesmo , que tambem cruel doença  
 Com farpa agúda me pungia os nervos ;  
 Eu mesmo , ao sônho meu máo-grado , ay triste !  
 Inda assim , d' esperanças illudido ,

Cevando na illusão o meu dezejo ,  
 Lédos programmas ordenando em mente ,  
 E os canticos da Gloria imaginando ,  
 As Musas invoquei : mas ay ! as Musas ,  
 Que , os livros do Destino folheando ,  
 E dos arcânos seus volvendo o cófre ,  
 Seus profundos segredos desentranhão ;  
 As Musas , que solértes , e facundas  
 Médem pelo passado o que he presente ,  
 E de ambos elles o por-vir dedúzem ;  
 As Musas , do futuro sabedoras ,  
 Por essa occasião comigo esquivas ,  
 De soçôbros o peito me opprimirão ,  
 De pavôres a mente me toldarão !  
 E apprehensivo , arripiado , e mudo  
 Fatal presentimento em mim clamava :  
 „ Firmina morrerá : crueis assaltos  
 „ Redóbra a Enfermidade , as forças faltão ;  
 „ Pouco póde durar , Firmina morre „  
 Eis o termo fatal , cumprio-se o agouro ;  
 Todo o remédio he vão , empenhão todos ,  
 Todos debalde , préstimo , e fadiga :  
 Debalde anciósos suspirando vélão  
 X Esposo , e Pay , e Irmãos : debalde afflicta  
 Com maternal desvélo a Mãe piedósa ,  
 Em contínuas vigílias porfiando ,  
 Sacrifica o descanso ; e , com suspiros  
 A penósa tarefa interrompendo ,  
 Aos Ceos auxilio implora : a Medicina  
 Debalde applica as Apollineas hervas ;  
 Antifebrís , e tónicos debalde ,  
 Debalde os paregóricos se empregão ;



Lentamente os remédios operavão ,  
 Nas vêas galopando a Enfermidade :  
 E , re crescendo os hórridos symptômas ,  
 E toda a Therapeutica esgotada ,  
 Cede a Arte á Natureza , e a Vida á Morte  
 Céde o triumpho em que o cypreste he palma.

Vinte vezes Novembro sacudíra  
 As verdes tranças do pomoso Outono ,  
 Que , já madurecidos os seus fructos ,  
 Se aprestava a deixar os murchos campos  
 A' discrição do nebuloso Hynverno : (6)  
 Já hum confuso , e rouco murmurinho  
 Recorre pavoroso em bôcca , e bôcca ,  
 Como quando as sonóras tempestades  
 Começão a agitar o Mar , que rúge .  
 „ Oh ! Filha , a quem ameí com tanto extremo ,  
 „ Para que ao meu amor os Ceos te derão ,  
 „ Se tão cedo , ay de mim ! perder-te devo ? . . ,  
 Dizendo , ao Pay as lágrimas descíão  
 Dos ólhos , onde em vão contellas busca ,  
 Pelas pallidas fâces em torrente  
 Sobre o convulso peito borbulhando .  
 Pungidos n' alma de saudoso affecto  
 Todos com vão queixúme o ar povôão :  
 Mais que todos o Esposo desatina ,  
 E „ Oh ! minha Firmina ! ( exclama , e treme )  
 „ Minha já não , porque te rouba a Morte .

---

(6) Falleceo aos 20 de Novembro , havendo enfermado em Outubro de 1817. como fica indicado logo no principio do 1.º Canto.

X

Com pranto se interrompe, e continúa :

„ Oh ! como he certo , como dŭrão pouco  
 „ Os laços com que Amor prende a Ventura !  
 „ Ay ! e as delicias que gozei contigo  
 „ Todas agora em mágoa se convertem ,  
 „ E em magoas sempre viverei. Onde outra  
 „ Acharei como Tu ? .. Oh ? não , nenhuma  
 „ Tomará teu lugar : minha saudade  
 „ Tal não consentirá , antes por ella  
 „ Talvez deixando a vida que aborreço ;  
 „ A vida que por Ti eu tanto amava ,  
 „ A vida que sem Ti me pésa tanto ;  
 „ Antes , amada Esposa , antes bem cedo  
 „ Me abraçará contigo a Eternidade ,  
 Assim dizendo em lágrimas se inunda ,  
 O' lha , e não vê nem hum só rosto enxuto ,

Inda parece que a Saúde ás vezes  
 Com seu formoso brilho , e cor mimósa  
 Tinge da bella Enferma o rosto bello ,  
 E a sombra a todos da tristeza fôge ;  
 Mas rápido o fulgor se desvanece ,  
 E volve a pallidez que indica a Morte ,  
 E a sombra a todos da tristeza volve :  
 Assim , quando as procellas tumultúão  
 Do undi-multi-fluo Oceano os campos êrmos ,  
 Parecem reprimidas recolher-se  
 As ondas , pelo vento sublevadas ;  
 Mas logo , em rôlo erguidas recrescendo ,  
 Rouquejão , furiósas açoutando  
 As prayas , que outra vez bramindo investem :  
 E assim , quando avançada corre a noite ,  
 E húmida névoa condensada offusca

O manto azul das nítidas Estrellas ;  
 Se com pleno semblante a Lua surge  
 No encoberto horizonte , a-pouco-a-pouco  
 Com sua tibia luz serena , e pura  
 D'altas collinas , d'orvalhósos prados  
 As sombras affugenta ; até que , erguida  
 Sobre o alto dos Ceos , penetra , espalha  
 Amena claridade em densos bosques ,  
 Deleitoso clarão nos fundos valles :  
 E o triste , emmudecido Viandante ,  
 Olhando esclarecida , e certa a estrada ,  
 Já menos receôso dos perigos ,  
 Ao Ceo os ólhos levantando , sóta ,  
 Delicia no trabalho , a voz , cantando :  
 Mas logo os ventos de Levante assóprão ,  
 E , em suas ázas húmidas trazido ,  
 Tólda negro vapôr a face á Lúa ;  
 Tornão as sombras a cahir , negreção  
 Mais pavorósos montes , e florestas ,  
 E esmorecido o triste Viandante  
 Emmudece outra vez , de novo teme.

Serena como a Lúa , e mais formósa ,  
 E co' a tranquillidade da Virtude ,  
 Já das sombras da morte circumdada  
 Firmina desfallece : o sangue pára ,  
 O frio vai gelando extremidades  
 De seu languido corpo ; e , a desatar-se ,  
 Já nas azas o Espírito se libra  
 Para o vôo soltar : da Morte o Anjo ,  
 Da parte do Oriente descendendo ,  
 Largo fluctúa o manto , inda mais negro  
 Que da noite o pavôr ; florêa a espada

Que mais do que os relampagos flammeja ;  
 E , das azas de fogo que soltára  
 Hum pouco recolhendo o vôo activo ,  
 Modificando o gesto formidavel ,  
 Fulgúra sem horror ante os seus ólhos :  
 Em todos mais o pállido socôbro ,  
 Em todos mais perturbação , e espanto  
 Das azas invisivel derramava ,  
 Mas , da Gloria aspirando-lhe os fulgores ,  
 „ Para a Eterna Cidade te encaminhas ,  
 Dizia-lhe : e risónha ella escutava , (7)  
 Arquejando com menos anciedade  
 Entre a angustia mortal. Da vida as scenas  
 Inda na idea levemente esbôça ,  
 A Filhinha gentil inda lhe lembra ,  
 Lembrâc-lhe Esposo , e Pay ... suspira a Bella ,  
 Esposo ... e Pay ... suspira ; os turvos ólhos  
 Inda volve em-redor , e busca vellos ...  
 Foi a ultima vez : da Morte o Anjo ,  
 Erguendo aos Ceos a espada flammejante ,  
 As solemnes palavras pronuncia  
 Que elle , como da Morte os outros Anjos  
 Pronuncião no ponto em que , da vida  
 Quebradas as prisões , o Mundo deixão  
 Os Eleitos do Ceo „ A terra á terra ,  
 „ O pó ao pó , e a cinza á cinza torne ,  
 „ Remonte aos Ceos o que dos Ceos proveio : (8)

---

(7) Laetatus sum in his , quae dicta sunt mihi : In domum Domini ibimus. *Psalm.* 121. *V.* 1.

(8) Et revertatur pulvis in terram suam , unde

„ Desligue-se a Materia : desce , ó Morte ,  
 „ Tôrva Aniquilação , abre o sepulchro ,  
 „ Tóma o corpo mortal : sólte-se o Espirito ,  
 „ E triumphante pelos Ceos viáje.  
 „ Eis a hora final , Firmina escúta ,  
 E com hum profundissimo suspiro  
 Hum ay ! supplicador desprende anciósa :  
 Dão-lhe passagem livre ao ay ! piedoso  
 As virtudes , que em circulo aguardavão  
 A Alma gentil , para voar com ella ;  
 Como a dão os alígeros Favónios  
 Da Philoméla aos plácidos queixúmes ,  
 Que deleitão os bosques circumstantes.  
 Recebe o Anjo a súplica , revôa  
 N' hum só instante de-redor do leito  
 Por vezes sette ; e , á septima parando ,  
 Vibra tres vezes a tremenda espada ,  
 Erguida para os Ceos. Então , mais rápida  
 Que as settas zúnem , se despenhão tórres ,  
 Que os ventos bramem , se revólvein mares ,  
 E que das nuvens se despede o rayo ,  
 De-chófre a Morte inexoravel desce ;  
 E , as frias azas pallida estendendo ,  
 Cobre o leito de dor : Firmina treme  
 Co' a final convulsão ... pasmada , e muda  
 Já não vé , já não ouve ; já tardôinho  
 Lhe pulsa o coração ... ei-lo parado :  
 Escuros para sempre os ólhos fecha ,

---

erat ; et spiritus redeat ad Dominum , qui dedit  
 illum. *Ecclesiastes* , C. 12. V. 7.

Sólta o extremo arranco . . . expira , e vôa ,  
Mais rápida que a luz , e o pensamento  
Sua Alma pura á região dos Astros. (9)

---

(9) Veniat pax : requiescat in cubili suo , qui  
ambulavit in directione sua. *Isaias* , C. 57. V. 2.

*Fim do II. Canto.*



---

## C A N T O   I I I .

---

E Tu partisti ! O' rinnoviamo il pianto ,  
Torna lugubre suon , tornami al cuore ;  
Raddoppia , ócupa notte il tetro ammanto ,  
Siegui l'idée del flebile Cantore.

*Bertola Noit. Clement. C. 3.º Est. 41.*

Quis desiderio sit pudor , aut modus  
Tam cari capitis ? Praecipe lugubres  
Cantus , Melpomene , cui liquidam Pater  
Vocem cum cythara dedit.

*Hor. L. 1. Od. 24.*

Versa est in luctum cythara mea , et organum meum  
in vocem flentium.

*Job , C. 30. V. 31*

---

**V**oôu sua Alma luminósa , e pura ;  
E as trévas , que deixou , tambem me abrangem.  
Com cinco gyros o hybernal Dezembro  
Sacóde os gelos da nevósa grênhã :  
Mais de ametade da usual carreira  
Tem já feito a Noite ; o campo ethéreo  
Co' as negras azas pávida cobrindo :

Escondem-se nas trévas circumfúsas  
 As orgulhósas tôrres de Ulisséa,  
 E jazem tão calados como hum êrmo  
 Seus opulentos, populósos muros;  
 Só zúne o vento, sibilando irado,  
 Só se ouve nos cachópos refervendo  
 O pavorôso frémito das ondas :  
 Tudo em longo silencio está deserto,  
 Tudo he somno, nudez, tristeza, e sombra ;  
 Reyna a paz, o pavor, a escuridade  
 Que eternamente os túmulos habita,  
 E hum túmulo parece a Terra toda,  
 Ou que toda n' hum túmulo se fecha !

De horas a horas se repétem noites,  
 E em todas este quadro se repete  
 De negras tintas, pavorósas côres :  
 Mas do Sabio sómente he meditado,  
 Sômente o Sabio algumas horas conta ;  
 Vão quasi todas empegar-se inertes  
 No gólpão, no torpôr do esquecimento.  
 Da Morte o Somno he repetida imagem,  
 A Morte he somno eterno, e as sombras suas  
 São imitadas por nocturna sombra.  
 O Silencio he da Noité, e Somno, e Morte  
 Essencial attributo ; a essencia sua  
 Nutre a tristeza, e de pavor se nutre.  
 Eu vélo neste horror ; eu penso, e gemo,  
 E no meu coração a paz não reyna :  
 Sobre tantos de lágrimas motivos  
 Mais este me provôca, e vai com elle  
 Minha imaginação por negro espaço  
 Mais negros avultando os meus pezares.

Batendo as longas azas estridentes,  
 Que imitam no zunido os sons da Morte,  
 Sobre a minha cabeça eu vejo, eu ouço  
 O Genio da Tristeza em surdas vózes  
 Clamar desentoado, e gemebundo:  
 „ Como os rios no hyverno trasbordados  
 „ Com medônho fragôr o campo inundão,  
 „ Teus Versos, de tristeza trasbordando  
 „ De magoa os corações, e lucto inundem,,  
 Ouvi, e me assaltou, e arremessou-se  
 Com pavorôsas flammæ crepitando  
 Em ondas e ondas o E'stro impetuôso:  
 Cheio de sua irrepulsavel força,  
 O passado, o por-vir, observo, escruto;  
 Abranjo em minha idéa os tempos todos,  
 E resúmo na mente o Mundo inteiro;  
 Contemplo as maravilhas do Universo,  
 Medito as árduas Leys da Natureza,  
 Balanço as condições da Humanidade;  
 E, outras cento huma idéa germinando,  
 Em meu revólto pensamento ajunto  
 Com longa admiração tristeza longa.

Ajudai-lhe o pavor, mantende a força,  
 Objectos de terrivel magestade,  
 Sitios funestos, lúgubres assombros  
 Em que a Imaginação delirios céva:  
 Antros medônhos, pávidas Florestas  
 Onde penetra a-furto a luz do dia,  
 E onde os rayos do Sol não entrão nunca:  
 Valles desertos, áridas Montanhas,  
 Que só povôão ríspidos abrólhos,  
 Que só habitão solitarias aves:

Lugares onde o Horror, o Espanto mórão;  
 Dai-me as tintas da Morte; em sombras della,  
 Em frios, melanchólicos terrores  
 Nutri minh' afflicção: redóbra, ó Noite,  
 Teu horrído pavor; bem densas trevas,  
 Quaes no meu coração, no Céo negrejem:  
 De soluços, de pranto interrompidos,  
 Todos pesados de lethal tristeza  
 Fére os teus sons, Melpómene, acompanha  
 O piedoso som dos meus lamentos;  
 Meus Versos banha de teu sacro influxo,  
 Como elle magestóso, e tristônhos,  
 Profundos como a sombra dos sepulchros;  
 Palpite quem os ler; e, palpitando,  
 Comigo a meditar, comigo gema.  
 Firmina feneceo! a Sombra sua  
 Na minha phantasia inda voltêa:  
 Cuido ver-lhe a figura, a voz ouvir-lhe...  
 Mas he tudo illusão: retêve-a a Morte;  
 E para sempre ficará retida  
 No cárcer da perenne Eternidade.  
 Tambem eu correrei igual destino:  
 Já da vida a manhan tenho gastado,  
 Estou no meio-dia... antes que chegue  
 Ao fim da tarde, pôde ser que desça.  
 Aos ólhos meus precipitada a noite:  
 Porém quando?... não sei: aos Homens todos,  
 Portento a vida, he hum segredo a Morte.  
 Breves os annos vão correndo, e avanço,  
 Para mais não volver, da vida a estrada:  
 Imagino ver próximo o seu termo,  
 Segundo sinto fróxas, e cançadas,

Antes de tempo, da existencia as mólas;  
 E engano-me talvez: talvez negreje  
 Mais perto do que eu cuido, ou mais ao longe  
 Assomará talvez: sempre arriscada  
 Em dúvidas, receios, e esperanças  
 Toda a vida mortal se gasta, e finda:  
 Nossa Imaginação sempre incançavel,  
 Dos Tempos a carreira precedendo,  
 Alarga-se nos campos do Futuro,  
 Que, todo acobertado de mysterios,  
 Só nos dá por certeza a Eternidade.

Fonte antiga dos Tempos, e dos Mundos,  
 Perennal, portentoso, immensuravel  
 Gólpão que tudo reprodúz, e absorve,  
 Augusta Eternidade, eu te saúdo:  
 Immutavel, profunda, e sem limites,  
 Tão proxima estás hoje ao teu princípio  
 Como antes que tomasse o Cáoos fôrma;  
 Antes que a luz affugentasse as trévas;  
 E antes que pelas Leys do movimento  
 Se ordenassem os Corpos, se ordenasse  
 A innumeravel multidão dos Mundos  
 Que, no ethéreo Oceano fluctuantes,  
 Com assombrósa rapidez contínua,  
 Tomando o meio entre as oppóstas forças,  
 Vão discorendo de-redor truns d'outros,  
 Sobre o seu eixo cada hum rodando:  
 E quando, lá no fim dos tempos todos,  
 Do Nada na horrendissima voragem  
 Se abysmar outra vez este Universo:  
 Quando, rôta dos Sêres a cadea,  
 E extinctos os celestes Lumináres,

Ficar, de tudo o que he, sómente o espaço;  
 Do teu fim como agora tão distante,  
 Inda então seguirás futuro immenso  
 D'interminavel duração: teu manto  
 Acólhe quanto ha sido, e o germen guarda  
 De tudo o que ha-de ser; nas préguas suas  
 Buscarei teu asylo venerando:  
 Eu te saúdo augusta Eternidade.

Firmina feneceo! este infortunio  
 Desterra-me o prazer, e accorda, incita  
 O desprêzo do Mundo, e encantos delle:  
 Magôa-me o presente, e me desgosta;  
 Afflige-me a lembrança do passado,  
 E pérco-me nos êrmos do futuro:  
 Apoução-se dezejos, e esperanças;  
 E até sinto esfriar o amor da glória,  
 Que tantas vezes, ao clarão nocturno  
 De hum pállida alampada curvado;  
 Qual nos jógos Olímpicos outr' hora  
 O Auriga, impaciente apressurando  
 A fuzilante, rápida carróça;  
 Fez com que eu vigilasse, revolvendo  
 Escriptos immortaes de augustos Sabios  
 Que, inda depois da morte, o Mundo instrúem.

Firmina feneceo! só desta idéa  
 Todos meus pensamentos se alvorótão,  
 E todos são de dor, retumbão todos  
 Dentro em meu coração! Assim ferida  
 Huma só chórda em músico instrumento,  
 Da aérea vibração as mais se accordão,  
 E, ao longo todas resoando a hum tempo,  
 Pelo concavo harmónicas echôão.



Que pégo tão profundo a Natureza,  
 Que todo o engenho, e sapiencia humana  
 Não o pódem sondar! as mais das vezes  
 O effeito vemos, sem saber a causa.  
 De causa ignóta he hum effeito a vida,  
 He della necessario effeito a morte,  
 He della para a morte o passo estreito,  
 E á morte vezes mil se ignora a causa.  
 Do Tempo á Eternidade a Morte he guia,  
 Em parte apenas se conhece o Tempo,  
 Desconhece-se ao todo a Eternidade;  
 E he sempre incerta, como o Tempo, a Vida,  
 E, como a Eternidade, a Morte he certa:  
 E em mórbidos cochins, ou taboas tôscas,  
 Entre odorósos myrthos, ou rochêdos,  
 Em toda a parte nos espera a Morte;  
 Igualmente vindoura, embora seja  
 Madura, ou verde, ou decadente a idade.  
 He hum gólphão a Vida, he outro a Morte:  
 Ambas compõe da Natureza a ordem  
 No portentoso plano do Universo;  
 Seus segredos porém se abrir pertendo,  
 Nas azas do arrojado Pensamento  
 Das Sciencias cruzando inteira a estrada,  
 Chegado ao auge em que, de si soberba,  
 Ostenta mais grandeza a Humanidade,  
 Depáro em seu limite os Sabios todos  
 Duvidósos como eu, como eu calando. (1)

---

(1) Vidi cuncta quae fiunt sub sole, et ecce  
 universa vanitas, et afflictio spiritus. *Ecclesiastes*,  
 C. 1. V. 14.

Parece que, das mãos da Natureza  
 Do eterno arcano arrebatando as chaves,  
 De seus profundos cofres desentranha  
 As mal sabidas Leys que regem tudo;  
 E, nos fogózos Mares do Infinito  
 Co'a Bússola do Engenho achando o rumo,  
 Newton dos Orbes delinêa o gyro!  
 Mas da força centrífuga assombrósa  
 Aonde a causa de que vem o impulso?  
 Qual a essencia da Luz? Quaes elementos  
 Compõe os Orbes que no espaço gyrao?  
 Do Pensamento a primitiva origem  
 Qual foi? quaes sejam as balizas suas?  
 E como he órgão seu substancia estranha?  
 E como?... e como?... titubeio, e páro:  
 Accumúlaõ-se as dúvidas, e temo  
 Co'as liquefeitas plumas despenhado,  
 Pena devida ao temerario arrôjo,  
 Novo Icaro dar nome a nóvos Mares.  
 Tem certo o naufragar, quem se aventura  
 Pelo vasto Oceano do Infinito:  
 Dos Homens o saber prosegue, e sóbe  
 Até ao ponto em que a Rasão se perde  
 No Cáhos Metaphysico, enredado  
 D'hypôtheses, de avêssas conjecturas,  
 D'escholásticas vans; e então declina,  
 Como o Sol do horizonte radiando  
 Sobe em pompa ao zenith, e affrôxa, e desce  
 Até que immerge no Oceano o Carro.  
 Abranda os sons, Melpômene, allivía  
 Das longas reflexões o peso grave:  
 O Entendimento he máxima Alavanca

Que, todo o péso da Ignorancia erguendo,  
 As eternas Verdades patentêa;  
 Mas ante o Vulgo não se dévem todas  
 Sem véo patentear: não foi sem causa  
 Tanta reserva no moderno Sabio,  
 Que negava de abrir ingénua a dextra  
 Quando a tivesse de verdades chêa: (2)  
 Não foi sem causa que o facundo Egypto,  
 Cclósso do Saber, que á Eternidade,  
 Pyramidâes Colóssos levantando,  
 Scintillante de gloria ergueo seu Nome;  
 Não foi sem causa que, de Sciencias e Artes  
 Alli constituindo Archivo eterno  
 Maravilha de todas as Idades;  
 Debaixo de seus Symbolos, e Emblemas,  
 D' Hieroglyphicos seus mysteriósos,  
 Lições do Sabio para o Vulgo enigmas,  
 O segredo acatou; huma a doutrina,  
 Mas com formas diversas, e adequadas  
 A' ignorancia vulgar,, Esse recato  
 „ Co' a Rasão, Hyerophante, mal se ajusta:  
 „ ( Disse hum zeloso Iniciado ) eu quero  
 „ Disseminar no Vulgo as mui sublimes  
 „ Verdades que de Vós tenho aprendido „  
 = Terás de sem remedio arrepender-te, „

---

(2) „ Si j' avais la main pleine de verités, je  
 me garderais bien de l'ouvrir,, dizia Fontenelle:  
 e dizia bem; porque, se poucas são as verda-  
 des absolutas, são ainda menos os Homens  
 aptos a recebellas.

„ Soffrerás ignominias, e tormentos,  
 „ Morrerás de má morte, se o fizeres :  
 „ ( O Sabio lhe tornou ) esse que adóra  
 „ Monstruôso Crocodilo o Vulgo cego,  
 „ He menos monstro que elle : o cego Vulgo  
 „ Mil e mil philosophicas verdades  
 „ Escuta com escandalo, e com ira :  
 „ Indifferente espectador tranquillo  
 „ Dos movimentos deste Mundo externos  
 „ Não busca examinar-lhe a mola occulta  
 „ Falso em opiniões, vário em juisos,  
 „ Quão falsas são em qualquer corpo as côres  
 „ Que por córados vidros contemplamos,  
 „ E quão varias n' hum quadro, ou bordadura  
 „ As mésclos que lhe põe a luz, e a sombra  
 „ As reflexões do Sabio são perdidas  
 „ Entre o bulicio vão do Vulgo ignaro,  
 „ Como o clamor de hum mísero que géme  
 „ Por antigas florestas transviado  
 „ Em tenebrôsa noite, e terra estranha. „

Dictames taes a Experiencia abóna :  
 Abstrahido em profundos pensamentos  
 Hum Genio transcendente, hum Sabio pôde,  
 Soltando inteiro á phantasia o vôo  
 Das idéas geraes o marco estreito  
 E os limites transpor da Humanidade :  
 Pôde, cortando o circulo presente,  
 Arrojar-se no immenso do futuro,  
 E d'entre a escuridão colher verdades :  
 Pôde em tudo pensar, julgar de tudo ;  
 Porém do Vulgo recatar-se deve,  
 Que, affiuto decisôr, e insano, o Vulgo

Sempre decide tudo, em tudo errado:  
 Na bócca de Catão árduas sentenças  
 Tem por fábulas vans: em seu conceito  
 Foi réo, foi ímpio Sócrates divino;  
 Ímpio foi Anaxágoras, Demétrio,  
 Abailard, Galileo, Bacon, Descartes;  
 E ímpios talvez serão Locke, e Newton  
 Vindos n'outro Paiz, ou n'outra Idade.  
 Feróz superstição incende os nescios:  
 A ignorancia he no Vulgo herança, e timbre;  
 E sempre ignáro, e vão, mudavel sempre  
 Desconhece o character da Virtude,  
 E as linhas com que a recta Sapiencia  
 Sepára o bem do mal. Teus sons abranda,  
 Limita-te, que o Mundo he limitado;  
 Desce de toim, Melpómene sublime,  
 E, antes que reflexões, lágrimas sólta.  
 He máo o que melhor parece ás vezes,  
 E ás vezes bello o que peor parece;  
 Antólha-se cadêa de montanhas  
 Intrataveis, estéreis, escarpádas  
 O que achâmos depois caminho ameno  
 De verdes sombras, flórída verdura.  
 O chorar he hum mal, porém na angústia  
 He desaffogo, e lenitivo o pranto.  
 Choremos pois, Melpómene, acompanha  
 O piedoso som dos meus lamentos:  
 Firmina recordando, e os dotes della,  
 E chorando-os depois perdidos todos  
 Ser-me-ha doce o chorar, quanto he gostoso  
 Ao lasso, encálmecido Viandante,  
 Quando o Sol corre a-pino, e que atravessa



Aberto mattagal, charnéca ardente,  
De hum próximo rochêdo ouvir sonóras  
As agoas despenhar-se borbulhando,  
E offerecer-lhe á calma, e á fadiga  
Nos limpidos crystaes o refrigério  
No plácido frescôr suave alento.

Como eu, que tanto, e puramente a amava;  
Como eu, que ainda lhe idolatro as cinzas,  
E ardendo em estro lhe eternizo o Nome;  
O' Vós Sabios Amigos da Virtude,  
Qualquer de Vós, se a conhecesse, a amára.  
Tu, que, em seus dons embellezado, outr' hora  
Comigo em recordallos te aprazias:  
Tu, que a miúdo suspirando alternas  
Doces lembranças, lágrimas saudósas,  
Chóra comigo, mísero Glacilo:  
Almas sensíveis, virtuosos peitos  
Chorai comigo, deplorai-lhe a perda.

Firmina era ditosa, se no Mundo  
Póde chamar-se algum Mortal ditoso:  
Em reciproco amor, mútua ternura,  
Que mais e mais lhe vinculava o tempo,  
Com seu Esposo desfructava unidas  
Da paz, e d'hymenéo delicias puras:  
Suave fructo deste amor, crescia  
Na idade, e gentileza a chara Filha  
Cuja innocencia, e graças lhe excitavão  
Riso delicioso, e ás vezes pranto:  
„ Taes são de meu Esposo os ólhos meigos,  
„ Tal he o talhe de seu rosto „ E elle:  
„ Assim Firmina o gesto gracioso,  
„ Assim tem garbo, e vóz, brandura, e mimo,



„ E o sorrir divinal, o olhar sereno  
 „ Que no meu coração domina tanto „  
 Dest'arte, contemplando-a, cogitavão  
 Olhando mutuamente o seu retrato;  
 E, com suave impulso palpitando,  
 Cobrião-na depois de affago, e bejos.  
 Bella como Diana, procurando  
 O seu formoso Endymião, Firmina  
 Buscava o leito conjugal; deixava-o  
 Como a Aurora em manhã de Primavera  
 Tão formosa, e louçan; como ella erguida  
 Em tudo de-redor mimosa, e meiga  
 Suavissima alegria derramando.  
 Se alhêa desventura, ou caso estranho  
 Lhe magoáva o coração piedoso,  
 Como a Pomba fugindo ás tempestades,  
 Depunha maviôsa as magoas suas  
 No seio amado do querido Esposo:  
 Se a elle da Fortuna algum desvio  
 Lhe amargurava, e descahia o gesto  
 Mil-cuidadôsa então, então fagueira  
 Com suaves caricias, brandas vozes  
 Lhe alliviava o desprazer; bem como  
 Alenta o fresco orvalho as murchas flores  
 Que o Sol ardente, que o Suão crestára:  
 E elle, de cada vez mais enlevado  
 Nos attractivos, nas virtudes della,  
 Sua fortuna, e os Ceos abençoando,  
 Em si dizia „ Venturoso o Homem  
 „ Que tem, como eu, huma fiel Consorte  
 „ Com dotes corporaes, e dotes d'alma „  
 Firmina era ditosa: em ponto, em auge

Quanto amor paternal, quantos extremos,  
 Quanta pôde em Mortaes haver ternura  
 Toda achou em seu Pai; e ella extremosa  
 Tão bem lho compensou, que nunca poude  
 Dos braços seus sem lágrimas partir-se!  
 Da carinhósa Mãe desvélos meigos;  
 Affago dos Irmãos; geral respeito,  
 Benevolencia, admiração, e affecto  
 Tudo obteve, e gozou; tudo attrahia  
 Como dos Ceos a Lua magestosa  
 Attráhe, e eléva do Oceano as agoas.

Firmina assim viveo: virtuósa, e bella  
 Sem vans ostentações, sem vãos ornatos  
 Toda a frivolidade desdenhando;  
 Tendo sómente em preço a gloria, o ouro  
 Pelo uso moderado, e proveitoso;  
 Achando alto prazer, se os empregava  
 Em proveito de alguém; e separando  
 A nobre emulação da torpe inveja,  
 A cavilósa intriga da verdade,  
 E a falsa hypocrisia da virtude,  
 Como se extrêma em chymicos ensayos  
 O mais baixo metal do que he mais nobre.  
 Amado exemplo de seu Sexo amavel,  
 N'alma formósa, entendimento agúdo,  
 No brando peito, como em cofre, unia  
 Da Humanidade as condições primeiras,  
 Bem como as sette primitivas cores  
 N'hum só rayo de luz se inclúem todas.

Mas como pôde hnm'alma virtuósa  
 Ser insensivel aos baldões da Sorte  
 A que tanto infeliz curvado geme?

E, sentido as alhêas desventuras,  
 Como ha-de ser feliz; se o seu destino  
 De as poder emendar lhe não consente?  
 Como ha-de ser feliz, olhando, e vendo  
 Alrotar orgulhósas abastanças  
 A abjecta Estupidez, o Vício ignáve;  
 E atropellado o Merito gemendo,  
 E gemendo a Virtude em desamparo?  
 E o traidor, lisongeiro, maldizente,  
 Fabricador de pérfidios convícios,  
 Charlatão de philáucia intumecido  
 Que, na relé dos vícios enlodado,  
 Quasi tudo o que diz, ou faz he erro,  
 Com escandalo público ostentando  
 Os patrocínios seus! em quanto géme  
 Desvalido, e talvez de alguns olhado  
 Com desdem apparente, e ódio interno,  
 Recolhido e modesto o véro Sabio  
 Devorando em silencio a propria angustia,  
 Da Patria nos destinos meditando,  
 E ao proveito geral votando ancioso  
 Profundas reflexões, moraes dictames;  
 Profundas reflexões, que ferem n'alma;  
 Moraes dictames, reflexões, verdades  
 De que estremecem pallidos Tyrannos;  
 Verdades que o Philósopho só cuida,  
 Mas que faceis se aprendem, se insinuão  
 Em proficuas lições no tom das Musas. (3)

---

(3) Et cor stultorum intelliget scientiam. *Isaias*,  
 C. 32. V. 4.

Firmina assim gemeo : sua fortuna ;  
 A seus nobres dezejos comparada ,  
 Era pequena e fraca , era mesquinha ,  
 Bem que prósperamente lhe assoprasse.  
 As mágoas de continuo repetidas  
 O estãme vão da Vida enfraquecendo  
 Até que em mãos da Morte o fio estála.  
 Firmina fenecéo ! Chorai comigo ,  
 Almas sensíveis , virtuósos peitos ;  
 Chorai comigo , deplorai-lhe a perda.  
 Tão clara e pura discorreo-lhe a vida  
 Como no Estio por musgosa rócha  
 Manso regato limpido murmúra ;  
 E assim mesmo acabou : serena , e léda ,  
 Fulgente exalação d'ethéreo lume ,  
 Dócil se desligou sua Alma pura  
 Das terrenas prisões ; e , ladeada  
 Das Virtudes , que a vida lhe esmaltarão ,  
 Com ellas alvejando , e refulgindo  
 Subio ditosa á residencia dellas.

Mas com longos , e lúgubres clamores  
 Resoão da tristeza as vózes roucas ;  
 Fundos gemidos , lágrimas , queixumes  
 Repétem-se , renóvão-se , retumbão  
 Pelo ar ferido , e luctuósos téctos !  
 Assim retumbão fundamente os valles  
 C'ó estrondoso rondão de tronco , e tronco  
 Que as nocturnas , horrísonas procellas  
 Do cúme das montanhas despenhárão.....  
 Co'as azas do pavor se cobre tudo :  
 Negro parece o dia , amplo negrúme  
 Pela imaginação se estende a todos.

Instavel scena dos mortaes destinos ,  
 Scena toda a-final de horror vestida !  
 Já todos fôgem , abandonão todos ,  
 Desvião ; negão com espanto os olhos  
 A'quella que inda , poucas horas antes  
 Buscando , e vendo com desvélo ancioso ,  
 Com doce encanto , com affecto olhavam !  
 E entre o medroso horror de seus delirios  
 Apenas brilhão fugitivos quadros  
 De suaves lembranças , que a saudade  
 Cobre logo depois com tinta escura.  
 Já com som pavorôso os sinos bradão :  
 „ Firmina feneceo , Firmina he morta ;  
 „ Chorai Orphãos , Viúvas desvalidas  
 „ A quem ella accodio com mão piedosa ,  
 Crépes se arrastão , pórticos negrejão ,  
 E , prestes todo o fúnebre apparato ,  
 Já o funéreo Coche , acompanhado  
 Do cortejo de dó , vai vagaroso  
 Caminhando ao lugar da sepultura :  
 Vão do caminho ao-longo derramando  
 As tóchas funerâes tristeza , e medo ,  
 Qual pelas trévas pállido Cometa  
 Vai pavorôso a lampear , fugindo.  
 Já chegam : e na turba circumfusa ,  
 No promíscuo tropel que se amontôa  
 Lavra hum surdo rumor ; como rouquejão  
 As ondas enrolando-se banzeiras ,  
 Da próxima tormenta inda lembradas :  
 A'brem-se , os fâchos empunhando mûdas ,  
 Em longo fio luctuôsas álas :  
 E , a intervallos erguendo a voz solphada



Religioso Chôro em tom medôinho  
 Vai o confuso Povo apavorando,  
 Como de-quando-em-quando, em muda noite,  
 O trovão rebramando, ao longe, irado.  
 Eis sobre o funerário leito pousa  
 O corpo inerte, regelado, e inane,  
 Cadúco resto de mortal belleza...  
 Resto ainda formoso, amado ainda:  
 Pesadamente as azas alevantão  
 Hymnos da Morte em musica soturna,  
 Tão mesta, e melanchólica, tão triste  
 Como a recordação dos bens perdidos;  
 Tão triste que dos sons que se prolongão  
 A escuridão dos túmulos se augmenta,  
 E nos valles a Noite escúta, e geme:  
 Pausão... fechado o fêretro retumba;  
 Retumba no final encerramento  
 A lôbrega mansão, e, em longos échos  
 O horrendo som dobrando-se nos ares,  
 Alto as do Templo abóbadas rebôão.  
 La guarda a fria lousa o corpo frio:  
 Verde flor de manhã, murchada á noite  
 Jazeo Firmina em paz; e á luz, ao dia  
 Nunca mais tornará: seus ólhos bellos  
 Nunca mais se hão-de abrir, a rósea bôcca  
 Mais não ha-de fallar, e as mãos mimósas  
 Ninguém mais soccorrer! La jáz, não torna,  
 Nunca mais tornará: mas sempre viva  
 Será nos corações pela saudade,  
 E por meus Versos a Memoria sua.

*Fim do III. Canto.*



## CANTO IV.

---

Parla , parla dal Cielo ov' hai soggiorno ,  
Parla , parla dal Cielo , ó sospirata  
Anima incomparabile , e beata.

*Bertola , Noit. Clement. C. 3.º Est. 2.º*

Sem que jámais de excelsa gloria mudes  
Lá recebeste immarcescível c'roa ,  
Premio devido a tuas mil virtudes.

*Santos e Sylva , Sepult. de Lesb. C. 10.*

Ecce omnia haec vidit oculus meus , et audivit  
auris mea , et intellexi singula.

*Job , C. 13. V. 1.*

---

**T**Enho triste gemido em longo Canto ,  
E em rouco som desconcertados Versos ;  
Que , no auge do pavor da tempestade ,  
Eloquente Orador fallar não pôde  
Com phrases d' elegancia compassadas ;  
E , quando o coração affógão mágoas ,  
Não pôde o canto resoar canóro.  
Eu cantava , eu carpia ; e , meditando ,  
Dolorôso , profundo sentimento  
Ao coração as magoas me attrahia ,

Qual sobre a torre o conductor erguido  
 A eléctrica materia attráhe das nuvens:  
 Escaldadas c'o fogo da saudade  
 Dos olhos, a ferver, se debruçavam  
 Involuntarias lágrimas; e os Versos,  
 Em continua, e caudal torrente ardendo,  
 Também com ellas ao papel desciaão.  
 E quaes, de hum róble co'a insensiva força,  
 Triple-forrados corações de bronze  
 Das lagrimas a fonte vedarião,  
 Negando-lhe o tribúto do seu pranto?  
 Nunca objecto de lagrimas tão digno,  
 Nunca de Versos mais feliz assumpto  
 Algum Vate excitou! Ingénuas Graças  
 Que, melhor que a Belleza, ornaís o gesto;  
 Santa Modestia, que a Virtude exalças;  
 O' Turma ethérea, Condições augustas  
 Por cujo brilho, cujo influxo alcança  
 Assômos de divino hum Ente humano!  
 Ay! todas, todas de Firmina houvestes  
 No casto peito candida morada.  
 Quando achareis igual?... Em vida, e morte  
 Com vivo exemplo de moral sublime  
 A' virtude exhortou. Chorai, ó Nymphas,  
 Chorai da piedade o terno pranto,  
 Com saudosos suspiros misturado;  
 E, recordando o luminoso exemplo,  
 Seu alvo trilho repizando attentas,  
 Tereis Cantores que as virtudes vossas  
 Nã Fama elévem, dedilhando a Lyra.

Mas já dos melanchólicos queixúmes,  
 Dos pálidos delirios da amargura

Tempo he de suspender a vóz, e o pranto.  
 Depois de tantos míseros combates,  
 Deste Mundo infeliz em fim partida  
 Firmina em melhor Mundo existe, e góza  
 Formosura immortal, perpetua gloria:  
 Como, depois de chuva e tempestade,  
 Nas rarefeitas, orvalhósas nuvens  
 Mil-corada refulge Iris formosa.

Cedo fugio de nós sua Alma pura,  
 Para a Amizade, e para Amor mui cedo!.  
 Mas, por sua ventura, a tempo idóneo.  
 Cedo dizemos nós que veio a Morte:  
 Porém, quando ella sóla o sôpro infesto,  
 Do illegível seu livro temerôso  
 Nas bronzeas folhas d'escriptura eterna  
 Tem já lavrado o omnimotor Destino  
 Rubrica horrenda, o formidavel,, Basta,,  
 Termo immutavel que articula apenas,  
 E eis que negreja o término da vida.  
 Esta lembrança as lagrimas enxúgue,  
 E mais não dêmos da piedade o pranto  
 A quem, do seio da Ventura olhando,  
 Talvez de nos ouvir terá píedade:  
 Que, nem que sobre a cinza lhe chorêmos  
 Tres vezes mais do que Hécuba cançada  
 Chorou por sua amada Polycena;  
 Nem, se eu mais ternos sons desentranhára  
 Que o Thrácio Orphea da Lyra milagrosa  
 Que os rochédos, e as árvores movia;  
 Ay! nem assim quebrára o somno eterno  
 Com que jazeo Firmina! A ley da Morte  
 Não soffre transgressão, e em grandes males

Hé único remedio o soffrimento.

Larga o plectro, Melpómene: não sôe  
A tua flebil cythara, não sigas  
O piedoso som dos meus lamentos.  
A tristeza, o silencio, o horror da noite  
Dão fructos de repouso, e o Sabio os cólhe;  
São férteis sempre para o Sabio as sombras  
Pela meditação d'altas verdades:  
Dellas fortaleci minh'alma ingénua,  
E, dourando o negrume dos meus fados,  
Hum momento de páz me affága a vida.

Volve, celeste Urânia, e a Lyra de ouro  
Despósa a Olympios sons: a influxos della  
Vêrtão tranquillidade os meus Cantáres  
Voando-me liberta a phantasia  
Dos tormentózos turbilhões do Mundo.

Espirito ditoso que, librado  
Sobre invisiveis azas, e despido  
Do terreno involtório, te recreas  
Pelos ethéreos Orbes divagando;  
Se inda escútas, Firmina, as vozes minhas,  
Se inda me vês, minh'alma tranquilliza;  
Da-me ténue porção do teu repouso,  
Doce parcella da eternal ventura:  
Teu amavel semblante, que n'outr'hora  
Julguei cópia do Ceo, oh! dá que o veja  
Fulgente agora d'esplendor celeste:  
Outra vez a meus ólhos te affigúra,  
Que, se eu agora hum Mundo possuísse,  
Por te ver outra vez daria o Mundo.

Mas illudo-me, ou sonho?.. Oh! qual scintilla  
Ante os meus ólhos luminósa imagem!

Não me illudo, he Firmina...eu vejo-a...eu ouço-a.  
 He ella, he sua voz, seu rosto...he ella:  
 Santo respeito as fibras me recorre!  
 He ella, que formosa, e tão serena  
 Como em Abril sorrindo a Primavera;  
 He ella, que tranquilla, e magestosa,  
 E d'immortalidade revestida,  
 Com angélica forma se apresenta  
 Toda radiando ethéreos resplendores:  
 Quasi como se o A'rbitro Supremo,  
 Menságem de ventura, ao Mundo hum Anjo  
 Envia, que, inclinado descendendo,  
 Pelo éther deixa luminoso sulco  
 Que de ouro abrio co' as azas coruscantes.

Eu te saúdo, Espirito ditoso,  
 Sôpro divino, Emanação celeste:  
 Quando em corpo mortal foste involvida,  
 Pura como n'outr'hora os Pays primeiros  
 Inda em sua innocente mocidade;  
 Fadigósa lidou a Natureza,  
 E, toda de seus dons embellecida,  
 N'alva serenidade de teu rosto  
 Reverberávão as virtudes tuas,  
 Benéficas do peito a trasbordar-te  
 Como se ergue nos vasos, e trasborda  
 Fermentanté o licor. Oh! desce, e falla:  
 Dimanarão de Ti facundas phrâses,  
 Sublimes pensamentos, abundantes  
 Como o orválho que a Aurora pudibunda  
 Salutifero esparge em tempo estivo.

Euros, emmudecei; calai, Favónios;  
 Ou susurrai suáves, ajudando



A sua doce vóz em meus ouvidos.  
 „ Eis-me : ouvi teu clamor, minha piedade  
 „ Aind' agora para Ti se inclina.  
 „ Hes infeliz, e sobre os infelizes  
 „ Sempre eu de compaixão lancei meus ólhos ;  
 „ De meu Esposo , e de meu Pay Amigo  
 „ Mereces-me affeição ; e mais agora  
 „ Porque, memorias minhas accordando,  
 „ Filhos do coração me dás teus Versos :  
 „ Elles á minha gloria são inuteis,  
 „ Mas são uteis ao Mundo ; que a Virtude  
 „ Cantada cresce, e da Virtude o exemplo  
 „ He guia dos Mortaes á gloria eterna.  
 „ Eu a gózo : eu habito augustos Paços  
 „ Onde só por piedade agora desço  
 „ Sobre Ti, sobre o Mundo a ethérea vista  
 „ Habito augustos Paços, que em perfeita  
 „ Perpétua Beatitude submergirão  
 „ Momentaneas, mortaes, frágeis venturas :  
 „ Augustos Paços onde em fim, chegando  
 „ A' perfeição o Espirito, elevado  
 „ Sublime além da esphéra dos dezejos,  
 „ Vê quanto imaginára, e góza quanto  
 „ Ha sido objecto d'esperanças longas :  
 „ Perpétua Beatitude, a que não chega  
 „ Toda a humana expressão, e idéa humana ;  
 „ Nem quando, da materia desprendendo-se ;  
 „ Com ímpeto de fogo se arremessa  
 „ A' ignota vastidão da Eternidade :  
 „ Perpétua Beatitude, augustos Paços  
 „ Onde em caudaes torrentes a alegria  
 „ Continua está correndo, e penetrando



„ Bem pelo íntimo seio a essencia toda  
 „ Dos Sydéreos Espiritos, que gózão  
 „ A vista ao Summo Ser d'Essencia Summa  
 „ Por séculos sem fim sempre ineffavel.  
 „ Brilha a Verdade alli perenne e pura;  
 „ Com depravada lingua alli não véte  
 „ Enganósos venenos a lisonja;  
 „ Nem, piedosa innocencia affigurando,  
 „ Odioso incenso a Hypocrisia offerta;  
 „ Alli não se penetrão, não confinão  
 „ Os limites da Dor e os da Alegria;  
 „ Nem do Remórso as lagrimas descontão  
 „ Breves prazeres de malvada origem:  
 „ Não se confunde o Vicio co' a Virtude;  
 „ Nem ha cavilações d'insana Intriga,  
 „ Nem há rancores de cruenta Inveja:  
 „ Nem a Perfidia, que atraçôa, e folga;  
 „ Nem a Malicia, que o seu fel disfarça;  
 „ Nem a Torpeza, que bajúla, e rója,  
 „ Sua própria maldade contentando,  
 „ Da audaz Maledicencia invérge as armas,  
 „ De occultos ódios a crueza serve,  
 „ E á Grandeza insolente o orgúlho applaude:  
 „ Desconhecem-se as iras da Soberba,  
 „ Os sobresaltos da Cobiça ardente,  
 „ Audácias da Ambição insaciavel,  
 „ E abusos do Poder: lá não envolvem  
 „ Tenebrósos Politicos Mystérios  
 „ Da Prepotencia o sanguinário arrôjo,  
 „ E a vingança cruel: o Despotismo  
 „ Só entre os Homens, só na Terra existe  
 „ Oh! nunca elle a túrbida carranca

„ Desça feróz na Lusitana terra,  
 „ Patria minha que amei, e que amo ainda,  
 „ Patria minha, e d'Heróes do Ceo bemquistos.  
 „ O' Despotas, tremei: que a vóz do Sangue,  
 „ A vóz do Sangue da Innocencia chega  
 „ Aos ouvidos do Ceo, e o Ceo lhe apresta (1)  
 „ No rayo eterno rúbida vingança:  
 „ Desprezando a Virtude, e a Sapiencia,  
 „ E á Justiça attentando, e á Liberdade,  
 „ Em ruidôso prazer nadai, perversos!  
 „ Com vans dissipações, e atróz capricho  
 „ Esmagai Povos, arruinando Imperios!  
 „ Desconheça-se a Grecia, submergida  
 „ Na inércia, na bruteza da ignorancia!  
 „ Turba aviltada arraste a vida escrava,  
 „ Nos agóra misérrimos Paizes  
 „ Onde outr'ora florio a Liberdade!  
 „ Quaes rezes em nefando sacrificio,  
 „ Saltem cabeças de Bachás, Vizires!..  
 „ Lá virá hora em que exclameis tremendo:  
 „ = A'bre-te, ó Terra; ó Flammas, devorai-nos;  
 „ = Montanhas, despenhai-vos, e sumi-nos =  
 „ N'altiva Opinião, que se não compra;  
 „ Na vóz do Mundo inteiro, que não erra,  
 „ Vossa condemnação prevendo anciósos,  
 „ Sevéro embora ordenareis silencio,  
 „ Ou comprareis prostituídas bôceas  
 „ A-cargo de louvar flagícios vossos;  
 „ Que d'entre as oppressões, d'entre os embustes

---

(1) Vox sanguinis fratris tui clamat ad me de terra. *Genesis*, C. 4. V. 10.

„ A Verdade transluz, e vos condemna :  
 „ Tereis em premio as maldições do Mundo,  
 „ E em-vão blasphemareis menosprezados ;  
 „ Que, a despeito das iras da Maldade,  
 „ Nunca de seus trabalhos vem bom fructo,  
 „ São inuteis, e vãs as óbras della : (2)  
 „ Sereis horror dos Ceos, e horror do Mundo ;  
 „ E os medos que infundis, grilhões, flagellos  
 „ Que sem causa aggravais aos malfadados ;  
 „ As penas que infligís, as leys torcendo ;  
 „ O júgo insano, que apertais sem tẽrmo ;  
 „ A escravidão, que impondes orgulhózos,  
 „ Pesará sobre vós com mais graveza : (3)  
 „ Como os Cedros do Libano elevados  
 „ Quem vos vir, mal que passe, perguntando  
 „ Já o vosso lugar não ha-de achar-se,  
 „ E até perecerão reliquias vossas : (4)

---

(2) Sapiëntiam enim, et disciplinam qui abjicit, infelix est : et vacua spes illorum, et labor sine fructu, et inutilia opera eorum. *Lib. Sap. C. 3. V. 11.*

(3) Vae qui condunt leges iniquas, et scribentes, injustitiam scripserunt ! *Isaias, C. 10. V. 1.*

Convertetur dolor ejus, in caput ejus, et in verticem ipsius iniquitas ejus descendet. *Psalm. 7. V. 17.*

Potentes autem potenter tormenta patientur :

Fortioribus autem fortior instat cruciatio. *Lib. Sap. C. 6. V. 7. e 9.*

(4) Vidi impium superexaltatum, et elevatum sicut cedros Libani : Et transivi, et ecce non erat : et quaesivi eum, et non est inventus locus ejus.

„ Passareis como passa , e como fôge  
 „ Visão nocturna , e fugitivo sonho , (5)  
 „ Favilla , ou palha que disparge o vento ; (6)  
 „ Que vossa possessão não era o Mundo ,  
 „ Nem poderá vosso poder salvar-vos. (7)  
 „ Oh ! illumina-os Tu , que não pereção ,  
 „ Santa Religião : por teu amparo  
 „ Não succumbio minh'alma aos soffrimentos  
 „ De meu corpo mortal , e nos meus labios  
 „ Foi menos amargoso o fêl da morte :  
 „ Santa Religião , dos Ceos provinda ,  
 „ Sagrada origem das virtudes todas ,  
 „ Doce fonte de paz que os Homens unes ,  
 „ Divina mediação , cadêa augusta  
 „ Com que se eleva aos Ceos ligada a Terra ;  
 „ Quando a Superstição , e a Hypocrisia  
 „ Tórnão , para o manchar , teu pulchro manto ,  
 „ Hes espada cruel , rayo espantoso ,  
 „ Idolo abominavel , negro , e tôrpe  
 „ Banhado pelo sangue da Innocencia ,  
 „ Perseguições , flagícios ordenando !

Injusti autem disperibunt simul : reliquiae impiorum interibunt. *Psalm.* 36. *V.* 35. 36. e 38.

(5) Velut somnium avolans non invenietur : transiet sicut visio nocturna. *Job* , C. 20. *V.* 8.

(6) Erunt sicut paleae ante faciem venti , et sicut favilla , quam turbo dispergit. *Job* , C. 21. *V.* 18.

(7) Nec enim in gladio suo possederunt terram , et brachium eorum non salvabit eos. *Psalm.* 43. *V.* 4.

„ Mas não, Tu não decretas morticínios ;  
 „ Não te nutres d'estrágos ; Tu detestas  
 „ Impias destruições , crueis violências ;  
 „ Homens pela ambição desnaturados ,  
 „ Perversos corações te desfigurão ,  
 „ E ajúda-lhe a ignorancia atrózes crimes :  
 „ Santa Religião , Tu hes , Tu foste  
 „ Obra do Creador ; eterno sello  
 „ Da alliança immortal , sacro alicerce  
 „ Que fundamentas a ventura humana :  
 „ Só tórva para os máos ; formosa , e meiga ,  
 „ Pacífica , e benéfica , e sublime  
 „ Os sublimes Espiritos incendes ,  
 „ Fulgente aos puros corações assistes. (8)  
 „ Celeste he tudo o que eu cogito agora :  
 „ Com divino clarão , força divina  
 „ Tenho impressa a verdade em meus sentidos ,  
 „ Jágora limpos de vapôr terreno ;  
 „ Nelles tenho infundida a paz do Eterno ,  
 „ Mais preciosa , e muito mais sublime  
 „ Do que a humana Rasão , prodigios della :  
 „ Mil novos , elevados pensamentos  
 „ Em luminosa multidão revólvo ;  
 „ Mas devo-os occultar ao Mundo in'sano ,  
 „ Que não he digno das verdades todas :  
 „ Co'a vista o Mundo inteiro abranjo , observo ,  
 „ E móve-me a piedade o Mundo inteiro :  
 „ Investigão-se mais as minas do ouro

---

(8) Tota pulchra es , amica mea , et macula non  
 est in te. *Cantic. Cant. C. 4. V. 7.*



„ Do que as minas sem fim da Sapiencia!  
 „ Oh! e se os Homens a riqueza buscão,  
 „ Qual mais do que esta copiósa fonte,  
 „ Fonte de todo o bem, ou causa delle? (9)  
 „ Della emanando, limpidas borbúlhão,  
 „ Unida co' a Prudencia a Fortaleza,  
 „ A Justiça, a Equidade, o Bom-conselho,  
 „ Benefica Piedade, e as mais Virtudes  
 „ Que argentão as campinas da Existencia:  
 „ Por ella da Esperança, e da Ventura  
 „ Nascem, crescem, vigóráo, e prodúzem  
 „ O verde mimo, e as melindrosas flores;  
 „ Com ella he sempre mais formósa a Vida,  
 „ E a Virtude, e a Verdade he mais formósa:  
 „ Della surgio nos Ceos o eterno lume; (10)  
 „ Por Ceos, e Ceos com ella se discorre,  
 „ E, ao Mundo novos Mundos amostrando,  
 „ Os Mares, e os Abysmos se penetrão:  
 „ Quem lhe segue as lições, tranquillo pouza;  
 „ E, os vulgares terrores desdenhando,  
 „ Góza todos os bens, não teme os males:  
 „ Reprimindo as paixões, suffóca os vicios;  
 „ E, alongando o prazer, a magoa encurta:  
 „ Revólve a úrna dos mortaes destinos;  
 „ Sabe o passado, julga do futuro;

---

(9) Et, si divitiae appetuntur in vita, quid sapientia locupletius, quae operatur omnia? *Lib. Sap. C. 8. V. 5.*

(10) Ego feci in coelis ut oriretur lumen indeficiens. *Ecclesiast. C. 24. V. 6.*



„ Conhece as falsidades , e antecipa  
 „ Na intelligencia os tempos , e os prodigios :  
 „ Logo em principio , antes dos tempos todos  
 „ Nasceo, e ha-de chegar ao fim dos tempos : (11)  
 „ Antes de começar os seus portentos ,  
 „ Deos em Seu Seio Immenso a possuia ; (12)  
 „ Com Elle era presente a compor tudo ,  
 „ Quando ordenava os Ceos, quando os Abysmos  
 „ Com fixas leys circumvallava , e quando  
 „ Circumscrevia em seu limite os Mares ,  
 „ E no seu eixo equilibrava a Terra : (13)  
 „ Pelo Globo Terrestre folga , e ama  
 „ Entre Homens residir : feliz aquelle (14)  
 „ Que attento ante os seus pórticos vigia ,  
 „ Ouvindo-lhe as lições , tomando o ensino. (15)

(11) Ab initio , et ante saecula creata sum , et usque ad futurum saeculum non desinam. *Ecclesiast. C. 24. V. 14.*

(12) Dominus possedit me in initio viarum suarum , antequam quidquam faceret a principio. *Prov. C. 8. V. 22.*

(13) Quando praeparabat coelos , aderam : quando certa lege , et gyro vallabat abyssos :

Quando circumdabat mari terminum suum , et legem ponebat aquis , ne transirent fines suos : quando appendebat fundamenta terrae.

Cum eo eram cuncta componens. *Prov. C. 8. V. 27 , 29 , e 30.*

(14) Ludens in orbe terrarum , et deliciae meae esse cum filiis hominum. *Prov. C. 8. V. 31.*

(15) Beatus homo qui audit me , et qui vigilat ad fores meas quotidie. *Prov. C. 8. V. 34.*

„ São da Sabedoria derivados  
 „ Quantos bens, quanta gloria o Mundo alcança;  
 „ Mas pouco a préza o Mundo: o nescio Engano.  
 „ Por torcidas viélas despenhadas,  
 „ Após de seus phantasmas descaminha;  
 „ E arrasta, quasi toda, a especie humana:  
 „ Toda a vida mortal, e as scenas della  
 „ São hum longo tecido a-fio-inteiro  
 „ Urdido pelo Engano, e sombreádo  
 „ Co' as falsas tintas que tempéra o Erro.  
 „ Não te deslúmbres Tu co' as tintas delle,  
 „ Nem me chores a mim, que sou ditosa:  
 „ Viver como a Virtude ensina, e manda  
 „ He humano dever; ter longa vida  
 „ He ás vezes desgraça: de hum momento  
 „ Pende ás vezes o bem, e o mal depende;  
 „ E o mal no Mundo quasi sempre he certo,  
 „ E quasi sempre o bem he duvidoso:  
 „ Dessa vida mortal, que tanto pésa,  
 „ Ditoso quem mais cedo desatado,  
 „ Espirito sem mancha, á Patria sóbe  
 „ Do verdadeiro Bem! O Mundo chóra,  
 „ Não me chóres a mim: de mim saudóso  
 „ Se ouvires, fundamente magoádos,  
 „ Que meu Esposo, e que meu Pay suspirão,  
 „ Se ouvires suspirar Glacilo... e todós  
 „ Sei que suspirarão por mim, saudóso!  
 „ Se os ouvires, Oleno, então exháure  
 „ Todo o sacro vigor; então desata  
 „ Copiosas a-fluz as fontes do Estro;  
 „ Desfêre então na Lyra sonorósa  
 „ Os meigos sons que o coração conquistão;

„ Em deleitosa , métrica harmonia  
 „ As brandas vozes da Amizade ajusta;  
 „ E , devolvendo augustas consonancias ,  
 „ Abre o thesouro dos conselhos púros  
 „ Que dicta a Sapiencia aos Genios grandes.  
 „ Por experiencia o sabes : a Amizade  
 „ He puro dom do Ceo , que em almas puras  
 „ Dóbra sempre o valor : por ella se únem  
 „ Genios , idades , sitios , e costumes ,  
 „ Fortunas , e prazeres , e cuidados :  
 „ Por ella he doce o padecer , por ella  
 „ Mais doce o respirar : com ella fáceis  
 „ Se vencem p'rigos e o repouso alcança :  
 „ Seu influxo as fadigas aligeira ;  
 „ Tem mais sabor a paz , tem mais encantos  
 „ E he mais vivo o prazer por seus influxos :  
 „ Oh ! que thesouros comparar-se podem  
 „ A hum Amigo fiel ? mútuos affectos  
 „ Fazem doce o viver : com elle em braços  
 „ Por mil delicias escorréga a vida :  
 „ Refrêa os males , e assazôna os gostos  
 „ Util conversação : em seus discursos  
 „ O Mundo se revólve , e cresce o Mundo ,  
 „ Cresce a somma dos bens : mansa alegria  
 „ De seus sorrisos pende , e as mágoas suas  
 „ São doce lenitivo á propria mágoa :  
 „ Affugentão mil vezes a desdita  
 „ Seus generózos dons ; e os seus conselhos  
 „ Mil vezes salutaes embrandecem  
 „ Profunda , intensa dor que desatina ,  
 „ E ao lume da Rasão angustias varrem.  
 „ Empréga-os pois com desvelado apúro ,

„ E aos teus prestantes, teus fieis Amigos  
 „ Da-lhes consolação, da-lhes repouso,  
 „ E busca-o para Ti: por mais pesado  
 „ Que vejas o negrume da desgraça  
 „ Sobre Ti fuzilar, não descor'ções;  
 „ Mil vezes luta em amargura o Sabio,  
 „ Porém, al-fim da generosa lide,  
 „ Sobre-vem o repouso, e desaloja  
 „ Triumphada afflicção: nunca impossivel  
 „ Julgues de o alcançar, que elle não foge  
 „ A quem pela Rasão seus gostos mede.  
 „ Sócia nos infortúnios a Esperança  
 „ Os seus revézes, seu rigor tempéra,  
 „ Bálsamo salutar, seus golpes cura;  
 „ E distrahindo, e consolando adóça  
 „ Seu hórrido amargor: ruins passados  
 „ Com ditosos futuros intermêa,  
 „ A-pouco-a-pouco os animos vigóra,  
 „ Até que bem pelo âmago do peito  
 „ A-froxo embórca a taça do repouso:  
 „ O Captivo infeliz, que em duros ferros  
 „ Geme penósa vida; o Nauta ancioso  
 „ Que contra os furacões, e as vagas luta;  
 „ O Soldado faminto, e fadigoso  
 „ Em crúas guerras suspirando a Patria;  
 „ O Pobre honrado, que difficil gánha;  
 „ O triste que com lágrimas alcança  
 „ O pão, de que só nutre os tenros filhos;  
 „ O Lavrador, que perde a Sementeira;  
 „ O Pegureiro, a quem definha o gado;  
 „ O Rey cuidadoso, vigilante, e sabio,  
 „ Alta mercê dos Ceos, presente raro!  
 „

„ O Rey benigno , que zeloso busca  
 „ Melhorar os destinos do seu Povo...  
 „ Todos , todos esperão , e esperando  
 „ Em árdua lida os corações alentão :  
 „ E , se ao fim da fadiga infructuôsa ,  
 „ Tambem fallece da Esperança o lume ,  
 „ Que ao-longe em-vão mostrára os doces fructos  
 „ Da buscada ventura ; então mais bella ,  
 „ Com mais vigor então se apossa d'alma ,  
 „ E suspende os martyrios a Esperança  
 „ De outra Vida melhor , d'immortal Vida  
 „ Que as humanas virtudes recompensa.  
 „ Espera Tu tambem ; confia , espera ,  
 „ E em teu longo esperar medita , e canta :  
 „ Sabias lições na Lyra descantando  
 „ Amigos corações farás tranquillos ;  
 „ Alcançarás na Fama o doce prémio  
 „ De ágras fadigas , de trabalho honroso ;  
 „ E quando ardentes , repetindo o assalto ,  
 „ Mais te anciarem , te pungirem fundas  
 „ Azêdas afflicções , custôsas magoas ,  
 „ Necessaria pensão da Humanidade ;  
 „ Abstrahido na Lyra modulando  
 „ A'rduas meditações , sacros delirios ,  
 „ Suave sentirás hir-te elevando  
 „ Dos amplos Orbes pelo espaço immenso ;  
 „ Suave sentirás fugir-te o pêso  
 „ Do soffrimento de oppressões Mundanas ,  
 „ E lédo o teu Espirito embeber-se  
 „ No Sanctuário da Grandeza Eterna.  
 „ Os campos da lembrança amargurada  
 „ Dos montes da harmonia os Vates dourão :



„ Quando a Imaginação pelo Estro accesa  
 „ Sobę em azas de fogo á Olympia arcada,  
 „ Todo o pêso mortal então despindo  
 „ Celeste he tudo que respira o Vate,  
 „ Medita, e canta, desditoso Oleno,  
 „ Da Desventura os pállidos Espectros  
 „ Ao som da Lyra adormentando : a vida  
 „ No Térreo Globo affadigada, e breve,  
 „ He quasi como, no abrazado Estio,  
 „ Hum dia ardente em que o calor suffoca :  
 „ Nesse Mundo infeliz, que tanto se ama,  
 „ Nenhuma condição he venturósa,  
 „ E até mesmo a Virtude he desgraçada :  
 „ Mas da Immortalidade a pulchra Aurora,  
 „ Com luz perenne d'ineffável brilho,  
 „ Deslembra, absorve, desvanece, acaba  
 „ Todos do Mundo os miseros cuidados. „

Assim dizendo, scintillou, sorrio-se,  
 Aspirando celeste suavidade  
 Que embalsamou os ares circumfusus  
 Melhor que o cinnamômo, o incenso, a myrrha;  
 E foi subindo esplendida, entoando  
 Hum Cantico de gloria ao Ente Summo  
 Até que, fixos na carreira ethérea,  
 Em fim meus ólhos de a seguir cançáráo,  
 E perdi-a; e fiquei tranquillo, e quêdo  
 Seu brilho eterno contemplando absorto.  
 Dest'arte lá pelo Eden deleitoso,  
 Na primária pureza inda involvidos  
 Os venturosos Pays da Especie Humana;  
 Dos per-si pullulantes fructos, flores  
 Erguendo a vista para os campos do E'ther,



Por elles descendendo fulguroso  
 Entre gólphãos de luz hum Anjo olhavão ;  
 De cuja voz celestial , pendentés  
 Em práctica solemne , recebião  
 Sacras lições da Eterna Sapiencia ;  
 E , partido o Sydéreo Mensageiro ,  
 Absortos contemplando , e jubilosos  
 Glorificando o Creador de tudo ,  
 Respiravão suavissimos arômas  
 Que , d'Arvore da Vida recendendo ,  
 Em odorósas nuvens elevados  
 Puros até aos Ceos do Eden subião .

Espirito gentil , que , rutilando  
 Nas Celestes mansões , em páz segura  
 Dos venenos da Inveja a-salvo brilhas :  
 De lá desse fulgor eterno , aonde  
 A Suprema Verdade está contigo ;  
 Piedosa o puro affecto recordando  
 Com que sempre exaltei tuas virtudes ;  
 Com sereno semblante compassivo  
 Inclina ainda para mim teus ólhos ,  
 E acceita os Versos meus , que são meus Versos  
 A' Virtude , ao teu Nome , a Ti votados .

F I M.

# E R R A T A S.

<i>Pag.</i>	<i>Erros</i>	<i>Emendas</i>
6	melancolia ,	melancholia ,
ibi	melancólicos ,	melanchólicos ,
7	dito ,	dicto ,
9	eleva ,	enléva ,
13	Descebertos	Descobertos
19	chiméra	chyméra
ibi	luci-fluas	luci-fluas
21	despenhados,fragoeiros;	despenhados fragoeiros ;
25	O tôrvo Boreas ,	Os tôrvos Austros ,
28	Narciza ,	Narcisa ,
29	Hygêa	Hygîa
ibi	Topes ,	tópes ,
36	manham	manhan
42	Oh ? não ,	Oh ! não ,
47	ócupa notte	ó cupa notte ,
ibi	Tam cari	Tam chari
48	Ulissea ,	Ulysséa ,
50	a Morte.	a morte.
52	Olimpicos	Olympicos
60	hnâm' alma	hum'alma
61	E, sentido	E , sentindo
70	desprendendo-se ;	desprendendo-se ,
71	a lisonja ;	a Lisonja ,
ibi	na Terra existe	na Terra existe.
78	o nescio Engano.	o nescio Engano ,
ibi	a-fluz	a-flux



